



USER INFORMATION

178-USP

0625 : Job ID: 9614 BASED on PS52 USP



USER INFORMATION



SAFETY HELMETS

Models: PS52, PH55

MANUFACTURER



**IDA BUSINESS PARK, WESTPORT, CO MAYO,
F28 FY88, IRELAND**

NOTIFIED BODY HAVING ISSUED EU CERTIFICATION:

**INSPEC International B.V., Beechavenue 54-62,
1119 PW, Schiphol-Rijk, The Netherlands**

NB: 2849

Models: PS52, PH55

Refer to the product label/markings for detailed information on the corresponding standards. Only standards and icons that appear on both the product and the user information below are applicable. All these products comply with the requirements of Regulation EU 2016/425, EN397:2012+A1:2012.

This PPE is intended to be used as to protect the users against falling objects and consequential brain injury and skull fracture. This helmet shell of the head protection is designed for protecting the users from 1) dropped object from the above of head 2) falling objects. Please do not use this helmet for climbing activities, fire-fighting activities and sporting activities.

USAGE OF THE PROTECTIVE HELMET:

For adequate protection this helmet must fit or be adjusted to the size of the user's head. Use the back-wheel knob to adjust to the appropriate size:

Turn right to close / adjust smaller size; Turn left to open / adjust bigger size.

The helmet is made to absorb the energy of a blow by partial destruction or damage to the shell and the harness, and even though such damage may not be readily apparent, any helmet subjected to severe impact should be replaced.

The attention of users is also drawn to the danger of modifying or removing any of the original component parts of the helmet, other than as recommended by the helmet manufacturer. Helmets should not be adapted for the purpose of fitting attachments in any way not recommended by the helmet manufacturer.

Do not apply paint, solvents, adhesives or self-adhesive labels, except in accordance with instructions from the helmet manufacturer.

AFTER USE:

if the helmet becomes dirty or contaminated, particularly on the external surface, it should be carefully cleaned in accordance with cleaning recommendations below (maintenance/storage). We highlight the potential risk of loss of protection in case of inappropriate cleaning and ageing of the helmet.

ADJUSTMENT AND INSPECTION OF THE PROTECTIVE HELMET

In order to ensure effective protection, this helmet should be worn with its peak forward (sit in straight position) and it should be adjusted to the user's head size (do not fit too loose or too tight) by its adjustment system located at the rear of the helmet. The helmet life is affected by several factors, such as cold, heat, chemical products (e.g. corrosive reagent, paint, cleaner etc.), sun light or misuse. Daily and before any use a check should be performed in order to identify any sign of rendering (cracks, flaws) the helmet, its harness and accessories fragile. Any helmet having been subject to a strong shock or having wear signs should be replaced. If it has no defaults, it

is therefore proper for the intended use. The manufacturing date is marked inside each helmet shell. Under normal usage conditions, this protective helmet should provide proper protection for 7 years according to the manufacturing date.

MAINTENANCE / STORAGE

This protective helmet may be cleaned and disinfected by means of a cloth impregnated in a low concentration cleaning solution. Don't use any abrasive or corrosive chemical product. If this helmet cannot be cleaned by using this method, it should be replaced. The product must be transported in its packaging unit. If there is no packaging unit, use packaging that protects the product from shock, exposure to moisture, thermal hazards, exposure to light, holding it away from any product or material or substance that can deteriorate it.

When it is not used anymore or during transportation, the helmet should be stored in a dry cool place away from light, frost and in a location granting that no chemical product or sharp object bends it by falling above. It should not be compressed or stored close to any source of heat. It is recommended that the storage temperature is kept in the range $20 \pm 15^{\circ}\text{C}$. This helmet does not include any substance known to be susceptible of causing allergies. However if a sensitive person has an allergic reaction, they should therefore leave the hazardous area, remove the helmet and ask for medical advice.

ATTENTION:

Missing or deficiently respect of instructions of use, adjustment/inspections and maintenance/storage, may limit effectiveness of insulation protection.

The harness is not replaceable. Discard the helmet and replace new if found damage.

MARKINGS

 = Manufacturer Identification

PS52,PH55 = Model number

 = Marking indicating compliance with the Regulation (EU) 2016/425.

EN 397:2012+A1:2012

= European standard for industrial safety helmets

52-63cm = Size range of helmet

PP = Helmet Shell Material (Polypropylene)

ABS = Helmet Shell Material (Acrylonitrile Butadiene Styrene)



= Material recycling symbol

mm/yyyy = Year and Month of manufacture

DE SCHUTZHELME

Ausführliche Informationen zu den entsprechenden Normen finden Sie auf dem Produktetikett. Es gelten nur Standards und Symbole, die sowohl auf dem Produkt als auch auf den unten aufgeführten Benutzerinformationen erscheinen. Alle diese Produkte erfüllen die Anforderungen der Verordnung EU 2016/425, EN397:2012+A1:2012.

Der Kopfschutz soll den Benutzer vor herabfallenden Gegenständen und daraus resultierenden Kopf- und Schädelverletzungen schützen. Die Helmschale des Kopfschutzes dient zum Schutz des Benutzers vor: 1) herabfallenden Gegenständen, welche den Kopf verletzen können 2) fallenden Gegenständen. Bitte verwenden Sie diesen Helm nicht zum Klettern, zur Brandbekämpfung und für sportliche Aktivitäten.

VERWENDUNG DES SCHUTZHELMES ÜBEREINSTIMMEN:

Für einen angemessenen Schutz muss dieser Helm passen oder an die Größe des Kopfes des Benutzers angepasst werden. Verwenden Sie den hinteren Drehknopf, um die entsprechende Größe einzustellen:

Drehen Sie nach rechts zum Schließen/Größe zu verringern; drehen Sie nach links zum Öffnen/Größe zu erweitern. Der Helm ist produziert um die Energie eines Schläges durch partielle Zerstörung oder Beschädigung der Helmschale und des Gesichts zu absorbieren, und auch wenn solche Schäden nicht leicht ersichtlich sind, sollte jeder Helm, der starken Stößen ausgesetzt ist, ersetzt werden. Der Benutzer sollte auch beachten, dass der Helm nicht modifiziert werden darf und dass nur Originalteile oder empfohlene Teile des Helmherstellers verwendet werden. Helme sollten nicht für die Montage von Anbaugeräten in einer Weise angepasst werden, die vom Helmhersteller nicht empfohlen wird. Keine Lacke, Lösungsmittel, Klebstoffe oder selbstklebende Etiketten auftragen, es sei denn nach Anweisung des Helmherstellers.

NACH GEBRAUCH: Wird der Helm schmutzig oder verunreinigt, besonders auf der äußeren Oberfläche muss er sorgfältig gereinigt werden (Wartung / Lagerung). Wir weisen ausdrücklich auf das mögliche Risiko des Schutzverlustes bei unsachgemäßer Reinigung und durch Verwitterung hin.

EINSTELLUNG UND ÜBERPRÜFUNG DES SCHUTZHELMES

Um einen wirksamen Schutz zu gewährleisten, sollte dieser Helm mit der Spitze nach vorne getragen werden (waagrecht sitzend) und er sollte auf die Kopfgröße des Benutzers eingestellt werden. Die Lebensdauer des Helms wird durch verschiedene Faktoren beeinflusst, wie z.B. Kälte, Hitze, chemische Produkte (z.B. ätzende Substanzen, Farbe, Reiniger) Täglich und vor jedem Einsatz sollte eine Kontrolle durchgeführt werden, um alle Anzeichen von Beschädigungen (Risse, Mängel) des Helms, seines Gurtes und seines Zubehörs zu erkennen. Jeder Helm, der einem starken Stoß ausgesetzt war oder Verschleißerscheinungen aufweist, sollte ersetzt werden. Wenn es keine Voreinstellungen hat, ist es daher für den vorgesehenen Verwendungszweck geeignet. Das Herstellungsdatum ist in jeder Helmschale vermerkt. Unter normalen Einsatzbedingungen sollte dieser Schutzhelm

entsprechend dem Herstellungsdatum 7 Jahre lang einen angemessenen Schutz bieten.

WARTUNG / LAGERUNG

Dieser Schutzhelm kann mit einem Tuch unter Verwendung eines leichten Reinigungsmittels gereinigt und desinfiziert werden. Verwenden Sie keine abrasiven oder korrosiven Chemikalienprodukte. Wenn dieser Helm nicht mit dieser Methode gereinigt werden kann, sollte er ersetzt werden. Das Produkt muss in seiner Verpackungseinheit transportiert werden. Wenn es keine Verpackungseinheit gibt, verwenden Sie eine Verpackung, die das Produkt vor Schlägen, Feuchtigkeit, thermischen Gefahren und hoher Lichteinstrahlung schützt.

Wenn er nicht mehr verwendet oder transportiert wird, sollte der Helm in einem trockenen kühlen Platz fern von Licht, Frost und trocken ohne Einflussnahme von möglichen Chemikalien gelagert werden. Er sollte nicht unter Druck oder nahe Wärmequellen gelagert werden. Es wird empfohlen, dass die Lagertemperatur in dem Bereich von $20 \pm 15^\circ\text{C}$. Dieser Helm enthält keine Substanz, die bekanntermaßen Allergien verursacht. Allerdings, wenn eine sensible Person eine allergische Reaktion hat, sollte sie den gefährlichen Bereich verlassen und sich in medizinische Betreuung begeben.

ACHTUNG

:Fehlende oder mangelhafte Einhaltung von Gebrauchsanweisungen, Anpassung / Inspektionen und Wartung / Lagerung, kann die Wirksamkeit des Isolationschutzes einschränken. Das Gurtzeug ist nicht austauschbar. Entsorgen Sie den Helm und ersetzen Sie ihn bei Beschädigung durch einen neuen.

MARKIERUNGEN

PORTWEST = Herstelleridentifikation

PS52,PH55 = Modellbezeichnung

C  = Kennzeichnungen, die die Übereinstimmung mit den Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU)2016/425

EN 397:2012+A1:2012 = Europäische Norm für Industrieschutzhelme

52-63cm = Größenumfang des Helms

PP = Helmschalenmaterial (Polypropylen)

ABS = Material der Helmschale (Acrylnitril-Butadien-Styrol)



PP = Recyclingsymbol für Plastik
mm/yyyy = Jahr und Monat der Herstellung

Reportez-vous à l'étiquette du produit pour des informations détaillées sur les normes correspondantes. Seules les normes et les icônes qui apparaissent sur le produit et les informations utilisateurs ci-dessous sont applicables. Tous ces produits sont conformes aux exigences du règlement UE 2016/425, EN397:2012+A1:2012.

Cet EPI est destiné à être utilisé pour protéger les utilisateurs contre les chutes d'objets et les lésions cérébrales et les fractures du crâne qui en découlent. Cette coque de casque de protection de la tête est conçue pour protéger les utilisateurs 1) objet tombé du dessus de la tête 2) chute d'objets. Veuillez ne pas utiliser ce casque pour les activités d'escalade, les activités de lutte contre l'incendie et les activités sportives.

UTILISATION DU CASQUE DE PROTECTION:

Pour une protection adéquate, ce casque doit être adapté ou ajusté à la taille de la tête de l'utilisateur. Utilisez le bouton de la roue arrière pour régler la taille appropriée:

Tournez à droite pour fermer / ajuster une taille plus petite; Tournez à gauche pour ouvrir / ajuster une plus grande taille.

Le casque est conçu pour absorber l'énergie d'un coup par destruction partielle ou endommagement de la coque et du harnais, et même si un tel dommage peut ne pas apparaître clairement, tout casque soumis à un impact important devrait être remplacé.

L'attention des utilisateurs est également attirée sur le danger de modifier ou de supprimer l'une des pièces originales du casque, sauf celles recommandées par le fabricant du casque.

Les casques ne doivent pas être adaptés pour ajuster les pièces jointes de manière non recommandée par le fabricant du casque.

N'appliquez pas de peinture, de solvants, d'adhésifs ou d'étiquettes autocollantes, sauf conformément aux instructions du fabricant du casque.

APRÈS UTILISATION: si le casque devient sale ou contaminé, en particulier sur la surface externe, il doit être soigneusement nettoyé conformément aux recommandations de nettoyage ci-dessous (maintenance / stockage). Nous mettons en évidence le risque potentiel de perte de protection en cas de nettoyage inapproprié et le vieillissement du casque.

AJUSTEMENT ET INSPECTION DU CASQUE DE PROTECTION

Afin d'assurer une protection efficace, ce casque doit être porté avec sa visière en avant (assis en position droite) et il doit être ajusté à la taille de la tête de l'utilisateur (ne pas tenir trop lâche ou trop serré) par son système de réglage situé à l'arrière du casque. La durée de vie du casque est affectée par plusieurs facteurs, tels que le froid, la chaleur, les produits chimiques (par exemple réactif corrosif, peinture, nettoyant, etc.), la lumière du soleil ou une mauvaise utilisation. Au quotidien et avant toute utilisation, un contrôle doit être effectué afin d'identifier tout signe de fragilisation (fissures, défauts) du casque, de son harnais et de ses accessoires. Tout casque ayant subi un choc violent ou présentant des signes d'usure doit être remplacé. S'il n'a pas de valeurs par défaut, il convient donc à l'usage prévu. La date de fabrication est indiquée à l'intérieur de chaque coque

de casque. Dans des conditions normales d'utilisation, ce casque de protection devrait fournir une protection adéquate pendant 7 ans selon la date de fabrication.

ENTRETIEN / STOCKAGE Ce casque de protection peut être nettoyé et désinfecté au moyen d'un tissu imprégné dans une solution de nettoyage à faible concentration. Ne pas utiliser de produit chimique abrasif ou corrosif. Si ce casque ne peut pas être nettoyé en utilisant cette méthode, il devra être remplacé. Le produit doit être transporté dans son unité d'emballage. S'il n'y a pas d'unité d'emballage, utiliser un emballage qui protège le produit du choc, de l'exposition à l'humidité, de la chaleur, de l'exposition à la lumière, en l'éloignant de tout produit ou matière ou substance qui peut le détériorer.

Ce casque de protection peut être nettoyé et désinfecté au moyen d'un tissu imprégné dans une solution de nettoyage à faible concentration. Ne pas utiliser de produit chimique abrasif ou corrosif. Si ce casque ne peut pas être nettoyé en utilisant cette méthode, il devra être remplacé. Le produit doit être transporté dans son unité d'emballage. S'il n'y a pas d'unité d'emballage, utiliser un emballage qui protège le produit du choc, de l'exposition à l'humidité, de la chaleur, de l'exposition à la lumière, en l'éloignant de tout produit ou matière ou substance qui peut le détériorer.

ATTENTION: Le respect ou l'absence de respect des instructions d'utilisation, des ajustements/inspections et l'entretien / entreposage, peut limiter l'efficacité de la protection d'isolation.

Le harnais n'est pas remplaçable. Jeter le casque et le remplacer s'il est endommagé.

MARQUAGES

PORTWEST = Identification du fabricant

PS52,PH55 = Numéro de modèle

CE = Marquages indiquant la conformité aux exigences en matière de santé et de sécurité du règlement (UE) 2016/425

EN 397:2012+A1:2012 = Norme européenne pour les casques de sécurité industriels

52-63cm = Gamme de tailles de casque

PP = Matériau de la coque du casque (polypropylène)

ABS = Matériau de la coque du casque (acrylonitrile butadiène styrène)



= symbole de recyclage du plastique

mm/yyyy = Année et mois de fabrication

Wszystka produktowa zawiera szczegółowe informacje dotyczące norm, których wymagania ten produkt spełnia. Jedynie normy i ikony, które występują równocześnie na wszystkich oraz w Instrukcji Użytkownika mają zastosowanie do konkretnego produktu. Wszystkie te produkty są zgodne z wymaganiami Rozporządzenia UE 2016/425, EN397:2012+A1:2012.

Te środki ochrony indywidualnej przeznaczone są do ochrony użytkowników przed spadającymi przedmiotami i wynikającymi z nich uszkodzeniem mózgu i pęknięciem czaszki. Ta skorupa hełmu chroniąca głowę została zaprojektowana w celu ochrony użytkowników przed następującymi zagrożeniami: 1) przedmioty rzucone z ponad głowy, 2) spadające przedmioty. Prosimy nie używać tego hełmu do wspinaczki, akcji gaśniczych i zajęć sportowych.

PRZEMYSŁOWE HEŁMY OCHRONNE

W celu zapewnienia optymalnej ochrony ten hełm powinien zostać dopasowany do obwodu głowy użytkownika. Użyj pokrętła tylnego koła, aby ustawić odpowiedni rozmiar. Przekręć w prawo, aby zamknąć / dostosować mniejszy rozmiar; Przekręć w lewo, aby otworzyć / dostosować większy rozmiar. Zadaniem tego hełmu jest pochłanianie energii uderzenia poprzez częściowe uszkodzenie lub zniszczenie skorupy i / lub wieżby. Może się również zdarzyć, że uszkodzenie hełmu nie będzie widoczne. Każdy hełm, który podlegał uderzeniu powinien zostać natychmiast wymieniony i zutylizowany. Należy również zwrócić uwagę użytkownika na niebezpieczeństwo związane z jakąkolwiek modyfikacją lub usuwaniem oryginalnych części składowych hełmu albo ich zamianą na inne elementy niż te, które rekomendował producent. Hełmów nie można adaptować poprzez dodawanie / zawieszanie akcesoriów nie zalecanych przez producenta. Nie wolno stosować farb, rozpuszczalników, klejów lub nalepek samoprzylepnych bez aprobaty / instrukcji producenta.

PO UŻYCIU:

Jeżeli hełm jest brudny lub skażony, w szczególności na powierzchni zewnętrznej, należy go ostrożnie oczyścić zgodnie z opisaną poniżej instrukcją konserwacji znajdującą się w części konserwacja i składowanie.

Należy podkreślić, że niewłaściwe czyszczenie może spowodować starzenie się hełmu i utratę jego parametrów.

REGULACJA I KONTROLA HEŁMU OCHRONNEGO

Aby zapewnić skuteczną ochronę, ten hełm powinien być noszony z daszkiem do przodu (być osadzonym w prostej pozycji) i powinien być dopasowany do wielkości głowy użytkownika (nie może być dopasowany zbyt luźno lub zbyt ciasno) za pomocą systemu regulacji umieszczonego z tyłu hełmu. Na żywotność hełmu ma wpływ kilka czynników, takich jak zimno, ciepło, produkty chemiczne (np. czynnik korozyjny, farba, środek czyszczący itp.), światło słoneczne lub niewłaściwe użycie. Codziennie i przed każdym użyciem należy przeprowadzać kontrolę w celu wykrycia wszelkich oznak możliwych uszkodzeń (pęknięcia, wady) hełmu, jego wieżby i akcesoriów. Każdy hełm poddany silnemu wstrząsowi lub posiadający ślady zużycia powinien zostać wymieniony. Jeżeli nie ma uszkodzeń, można przeznaczyć do

zamierzonego zastosowania. Data produkcji jest oznaczona wewnątrz każdej skorupy hełmu. W normalnych warunkach użytkowania ten hełm ochronny powinien zapewnić odpowiednią ochronę przez 7 lat od daty produkcji.

KONSERWACJA I SKŁADOWANIE

Ten przemysłowy hełm ochronny może być czyszczony i dezynfekowany ściereczką z dodatkiem słabego roztworu środka czyszczącego. Nie wolno używać środków agresywnych lub żrących. W razie niemożności doczyszczenia hełmu należy go wymienić i zutylizować.

Hełm należy przewozić w opakowaniu indywidualnym. W przypadku braku opakowania własnego należy zastosować takie opakowanie, które ochroni przed uderzeniem, wilgocią, zagrożeniem termicznym, światłem, oraz materiałami lub substancjami, które mogą go uszkodzić.

Gdy hełm nie jest używany, jak również podczas jego transportu należy go złożyć w suche i dobrze wentylowane miejsce z dala od bezpośredniego oddziaływania światła słonecznego, agresywnych substancji chemicznych i przedmiotów ostrych lub takich, które mogą na niego spaść. Nie wolno kłaść na hełmie przedmiotów ciężkich, które mogą go zmiażdżyć.

Hełm winien znajdować się z dala od źródeł ciepła w temperaturze składowania $20 \pm 15^\circ\text{C}$. Ten hełm nie zawiera żadnych substancji, które mogą spowodować reakcje alergiczne u osób uczulonych. Jeżeli jednak osoba uczulona odczuje takie reakcje, powinna natychmiast opuścić strefę zagrożenia, zdjąć hełm i zasięgnąć porady lekarza.

UWAGA

Niestosowanie się lub niepełne stosowanie się do instrukcji użytkowania doposażania, przeglądów, składowania i konserwacji może znacząco zmniejszyć efektywność ochrony izolacyjnej.

Uprzążyć nie można wymienić. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia należy wyrzucić kask i wymienić go na nowy.

OSZAKOWANIA

PORTWEST = Identyfikacja producenta

PS52,PH55 = PortwestOznaczenie producenta

CE = Oznakowania wskazujące na zgodność z wymogami w zakresie zdrowia i bezpieczeństwa określonymi w Rozporządzeniu (UE) 2016/425

EN 397:2012+A1:2012 = Norma europejska dotycząca przemysłowych hełmów ochronnych

52-63cm = Zakres rozmiarów hełmu

PP = Materiał skorupy hełmu (polipropylen)

ABS = materiał skorupy kasku (akrylonitryl-butadien-styren)



= symbol recyklingu tworzyw sztucznych

mm/yyyy = Rok i miesiąc produkcji

ES CASCOS DE SEGURIDAD

Consulte en la etiqueta del producto la información detallada sobre las normas correspondientes. Sólo son aplicables las normas e iconos que aparecen tanto en el producto como en la información para el usuario. Todos estos productos cumplen los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425, EN397:2012+A1:2012.

Este EPI está pensado para ser usado para proteger a los usuarios contra objetos que caen y los consiguientes daños al cerebro y fracturas de cráneo. La cubierta del casco de protección para la cabeza está diseñada para proteger al usuario contra: 1) objeto que cae desde cotas por encima de la cabeza 2) objetos que caen. Por favor, no utilice este casco para actividades de escalada, actividades de lucha contra incendios y actividades deportivas.

USO DEL CASCO DE PROTECCIÓN:

Para una protección adecuada, este casco debe corresponder o ser ajustado a la talla de la cabeza del usuario. Use el mando de la ruleta trasera para ajustarlo al tamaño apropiado:

Gire hacia la derecha para cerrar/ajustar a un tamaño menor;

Gire a la izquierda para abrir/ajustar a un tamaño mayor.

El casco está hecho para absorber la energía de un golpe mediante la destrucción parcial o daños a la cubierta y al arnés, e incluso cuando tales daños no sean claramente notables, cualquier casco que haya sufrido un impacto severo deberá ser sustituido.

Los usuarios deben tener en cuenta el peligro de modificar o retirar componentes originales del casco, salvo las recomendaciones del fabricante del casco. Los cascos no deberán adaptarse en ningún caso mediante accesorios que no sean los recomendados por el fabricante del casco.

No aplique pintura, disolventes, adhesivos o pegatinas, excepto si lo que se aplica está de acuerdo con las instrucciones del fabricante del casco.

DESPUES DEL USO:

Si el casco se ensucia o contamina, particularmente su superficie exterior, deberá ser lavado cuidadosamente siguiendo las recomendaciones de limpieza que se citan abajo (Mantenimiento/Almacenaje).

Subrayamos el riesgo potencial de pérdida de la protección en caso de una limpieza no apropiada y de envejecimiento del casco.

AJUSTE E INSPECCIÓN DEL CASCO DE PROTECCIÓN

Para asegurar la protección efectiva, este casco deberá ser usado con la visera hacia adelante (asentado en posición recta) y deberá ser ajustado al tamaño de la cabeza del usuario (no dejar demasiado flojo ni demasiado apretado) mediante el sistema de ajuste colocado en la parte trasera del casco. La vida útil del casco está afectada por diversos factores, tales como el frío, el calor, productos químicos (por ejemplo, agentes corrosivos, pintura, limpiadores, etc.), luz solar o humedad. Diariamente y antes de cada uso, se debe realizar una inspección para identificar cualquier signo de daños (roturas,

defectos) en la cubierta, en su arnés y en los accesorios frágiles. Todo casco que haya sufrido un golpe fuerte o que tenga signos de desgaste deberá ser sustituido. Si no tiene defectos, entonces es apropiado para el uso para el que está pensado. La fecha de fabricación está marcada en el interior de cada cubierta del casco. En condiciones normales de uso, este casco debería ofrecer una protección adecuada durante 7 años desde la fecha de fabricación.

MANTENIMIENTO / ALMACENAJE

Este casco protector puede lavarse y desinfectarse mediante un paño impregnado con una disolución de limpieza de baja concentración. No use productos abrasivos ni químicos corrosivos. Si este casco no puede limpiarse usando este método, deberá ser sustituido.

El producto debe ser transportado en su envase. Si no hubiera envase, use uno que lo proteja de golpes, exposición a la humedad, riesgos térmicos, exposición a la luz, manteniéndolo alejado e cualquier producto o material o sustancia que lo pueda deteriorar.

Cuando no se vaya a usar o durante el transporte, el casco deberá estar almacenado en un lugar fresco y seco, alejado de la luz, congelación y donde se garantice que ningún producto químico u objeto afilado lo dañe al caerle encima. No deberá ser comprimido ni almacenado en la proximidad de un foco de calor. Se recomienda que la temperatura de almacenaje se mantenga en el rango de $20 \pm 15^\circ\text{C}$. Este casco no contiene ninguna sustancia que se sepa susceptible de poder causar alergias. Sin embargo, si una persona sensible tuviera una reacción alérgica, deberá abandonar la zona de riesgo, quitarse el casco y solicitar consejo médico.

ATENCIÓN:

El perder o no respetar eficientemente las instrucciones de uso, de ajuste/inspección y de mantenimiento/almacenaje, pudiera limitar la efectividad de la protección aislante. El arnés no es reemplazable. Deseche el casco y sustitúyalo por uno nuevo si encuentra daños.

MARCADO

PORTWEST = Identificación del fabricante

P552,PH55 = Número de modelo

CE = Las marcas indican el cumplimiento con los requisitos de salud y seguridad del reglamento (EU)2016/425 **EN 397:2012+A1:2012** = Norma Europea para los cascos de protección para la industria

52-63cm = Rango de tallas del casco

PP = Material de la cubierta del casco (Polipropileno)

ABS = Material de la carcasa del casco (acrilonitrilo butadieno estireno)



= símbolo de reciclaje de plástico

mm/yyyy = Año y Mes de fabricación

Fare riferimento all'etichetta sul prodotto per informazioni dettagliate sulle norme corrispondenti. Sono applicabili solo le norme e le icone che appaiono sia sul prodotto sia sul foglietto illustrativo di seguito. Tutti questi prodotti sono conformi ai requisiti del Regolamento UE 2016/425, EN397:2012+A1:2012. Questo DPI è destinato a proteggere gli utilizzatori da oggetti che cadono e conseguenti lesioni cerebrali e fratture del cranio. Questo elmetto di protezione della testa è realizzato per proteggere gli utilizzatori da 1) oggetto lanciato da sopra la testa; 2) oggetto che cade. Si prega di non utilizzare questo elmetto per attività di arrampicata, antincendio e attività sportive.

USO DELL'ELMETTO DI PROTEZIONE:

Per assicurare una protezione adeguata, questo elmetto deve essere adattato o regolato in funzione della taglia dell'utilizzatore. Utilizzare la cremagliera posteriore per regolare la dimensione appropriata: Girare a destra per chiudere / regolare le dimensioni più piccole; Girare a sinistra per aprire / regolare le dimensioni maggiori. L'elmetto è creato in modo che l'energia emanata in seguito ad un urto sia assorbita mediante la distruzione o il deterioramento parziale della calotta e della bardatura; anche se questi deterioramenti non sono visibili immediatamente, si consiglia di sostituire ogni elmetto, che abbia subito un urto considerevole. Si attira l'attenzione dell'utilizzatore anche sul possibile pericolo nel caso si modifichino o si eliminino uno o più componenti originali dell'elmetto. Si raccomanda di utilizzare unicamente gli accessori e componenti originali. Non applicare vernice, solventi, adesivi o etichette autoadesive sull'elmetto.

DOPO L'USO:

Se l'elmetto si sporca o viene contaminato, in particolar modo sulla superficie esterna, deve essere pulito attentamente in conformità alle raccomandazioni di pulizia (manutenzione/conservazione) indicate in seguito. Si evidenzia il rischio di perdita delle performances di protezione in caso di pulizia inadeguata o invecchiamento dell'elmetto.

REGOLAZIONE E ISPEZIONE DELL'ELMETTO PROTETTIVO

Al fine di garantire una protezione efficace, questo elmetto deve essere indossato con il suo frontino in avanti (in posizione orizzontale) e deve essere regolato in base alle dimensioni della testa dell'utilizzatore (non indossarlo troppo allentato o troppo stretto) dal suo sistema di regolazione situato nella parte posteriore dell'elmetto. La durata dell'elmetto è influenzata da diversi fattori, come freddo, caldo, prodotti chimici (ad es. Reagente corrosivo, vernice, detergente ecc.), Luce solare o uso improprio. Ogni giorno e prima di ogni utilizzo è necessario eseguire un controllo per identificare eventuali lesioni (crepe, imperfezioni) dell'elmetto, bardatura e accessori fragili. Eventuali elmetti sottoposti a forti urti o con segni di usura devono essere sostituiti. Se non ha impostazioni predefinite, è quindi appropriato per l'uso previsto. La data di fabbricazione è indicata all'interno di ogni calotta dell'elmetto. In normali

condizioni d'uso, questo elmetto protettivo dovrebbe fornire una protezione adeguata per 7 anni dalla data di produzione.

MANUTENZIONE / STOCCAGGIO

L'elmetto di protezione può essere pulito e disinfettato con un panno inumidito con detergente a bassa concentrazione. Non utilizzare prodotti chimici abrasivi o corrosivi. Nel caso in cui l'elmetto non possa essere pulito con questo metodo, deve essere sostituito. Il prodotto deve essere trasportato nel suo imballaggio unitario. In caso d'assenza di imballaggio unitario, utilizzare un imballaggio che garantisca un'adeguata protezione del prodotto, evitandone gli urti, l'esposizione all'umidità, gli sbalzi termici, l'esposizione alla luce e che lo tenga al riparo da ogni prodotto, materiale o sostanza che lo possa deteriorare. Quando non è più utilizzato o durante il trasporto, l'elmetto di protezione deve essere stoccato in luogo asciutto, fresco, al riparo da luce e gelo e in un luogo sicuro, dove sia accertato che nessun prodotto chimico o oggetto affilato possa danneggiare l'elmetto cadendo sullo stesso. Non va compresso o posizionato accanto ad alcuna fonte di calore. Si raccomanda di mantenere la temperatura di conservazione entro i $20 \pm 15^\circ\text{C}$. Questo elmetto non contiene sostanze conosciute come suscettibili di provocare allergie. Tuttavia se, in soggetti ipersensibili, si verifica una reazione allergica, il soggetto deve lasciare la zona di rischio, togliere l'elmetto e consultare un medico.

ATTENZIONE:

L'errata o incompleta applicazione delle istruzioni d'uso, di regolazione/ispezione e di manutenzione/conservazione, può limitare l'efficacia della protezione di isolamento. Il cablaggio non è sostituibile. Se il casco è danneggiato, scartarlo e sostituirlo con uno nuovo.

MARCATURE

PORTWEST = Identificazione del fabbricante

P552,PH55 = Codice modello

CE = Marcature che indicano la conformità ai requisiti di salute e sicurezza del regolamento (UE) 2016/425

EN 397:2012+A1:2012 = Norma europea per elmetti di sicurezza industriale

52-63cm = Gamma di regolazione dell'elmetto

PP = Materiale della calotta dell'elmetto (polipropilene)

ABS = Materiale della calotta del casco (acrilonitrile-butadiene-stirene)



pp = simbolo del riciclaggio di plastica

mm/yyyy = Anno e mese di produzione

Более подробную информацию о соответствующих стандартах см. на этикетке продукта. Применяются только стандарты и значки, которые отображаются как на продукте, так и на информации для пользователя ниже. Все эти продукты соответствуют требованиям Регламента EU 2016/425, EN397:2012+A1:2012.

Это СИЗ предназначено для защиты пользователей от падающих предметов, травм головного мозга и переломов костей черепа. Корпус этой каски для защиты головы предназначен для защиты пользователей от: 1) Брошенных сверху предметов; 2) Падающих объектов;. Пожалуйста, не используйте эту каску для занятий спортом, альпинизмом и пожаротушения.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗАЩИТНОЙ КАСКИ

Для обеспечения надлежащей защиты каска должна подходить по размеру или быть отрегулирована по размеру головы пользователя. Используйте храповик сзади, чтобы установить необходимый размер: Поверните вправо, чтобы закрыть / установить размер меньше; Поверните влево, чтобы открыть / установить размер больше.

Защитная каска предназначена для поглощения энергии удара за счет частичного разрушения или повреждения корпуса и внутренней оснастки, и любая каска, подвергшаяся сильному удару, подлежит замене, даже если на ней отсутствуют явные признаки повреждения. Пользователи касок должны быть проинформированы об опасности, которая может возникнуть при изменении или изъятии фирменных комплектующих элементов без согласия изготовителя. Каски не должны приспосабливаться к установке дополнительных элементов каким-либо способом, не рекомендованным изготовителем касок. Не применяйте красящие вещества, растворители, клеи или самоклеящиеся этикетки, не предусмотренные в инструкциях изготовителя касок.

ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: если каска загрязнена или заражена, особенно на внешней поверхности, ее следует тщательно очистить в соответствии с рекомендациями по чистке, указанными ниже (техническое обслуживание / хранение). Необходимо подчеркнуть потенциальный риск утраты защиты в случае неправильной чистки и старения каски.

РЕГУЛИРОВКА И ПРОВЕРКА ЗАЩИТНОЙ КАСКИ

Для обеспечения эффективной защиты, эту каску следует надевать так, чтобы её козырёк находился спереди (в прямом положении) и она должна быть отрегулирована по размеру головы пользователя (не надевать слишком свободно или слишком туго) с помощью его системы регулировки, расположенной сзади. На срок службы каски влияют несколько факторов, таких как холод, тепло, химические средства (например, коррозионно-активные вещества, краски, чистящие средства, и т.д.), солнечный свет или неправильное использование. Ежедневно и перед любым использованием должна проводиться проверка, чтобы выявить любые признаки повреждений (трещины, дефекты) каски, её ремней и хрупких аксессуаров. Любая каска, подвергшаяся сильному удару или имеющая

признаки износа, должна быть заменена. Если он не имеет значений по умолчанию, он подходит для предполагаемого использования. Дата изготовления указана внутри корпуса каждой каски. При нормальных условиях использования эта защитная каска способна обеспечивать надлежащую защиту в течение 7 лет с даты производства.

УХОД И ХРАНЕНИЕ

Данную защитную каску можно очищать и дезинфицировать посредством ткани с небольшим количеством чистящего средства. Не используйте абразивные или коррозионные химические вещества. Если каску не получается очистить данным способом, ее необходимо заменить. Изделие должно перевозиться в упаковке. Если упаковка отсутствует, то используйте упаковку, которая защищает от ударов, влаги, температурного воздействия, воздействия света, вдали от любых материалов или веществ которые могут отрицательно повлиять на каску.

Если каска не используется, или во время ее транспортировки, она должна быть помещена в сухое прохладное место, вдали от света, холода, в место, которое исключает воздействие химических веществ или повреждения падающими сверху острыми объектами.

Каска не должна сдавливаться или размещаться вблизи источников тепла. Рекомендация температура хранения: $20 \pm 15^{\circ}\text{C}$. Данная каска не содержит вызывающих аллергию материалов. Тем не менее, если у чувствительного человека появляется аллергическая реакция, то он должен покинуть опасную зону, снять каску и обратиться за медицинской помощью.

ВНИМАНИЕ: Игнорирование или недостаточное соблюдение инструкций по использованию, регулировке, проверке и хранению, может снизить эффективность защиты.

Жгут проводов не подлежит замене. При обнаружении повреждений выбросьте шлем и замените его новым.

МАРКИРОВКА

PORTWEST = Идентификация производителя

PS52.PH55 = Рамер модели

CE = Маркировка, указывающая на соответствие требованиям по охране труда и технике безопасности Регламента (EC) 2016/425

EN 397:2012+A1:2012 = Европейский стандарт для промышленных защитных касок.

52-63cm = размерный ряд каски

PP = Материал корпуса каски (полипропилен)

ABS = материал корпуса шлема (акрилонитрил-бутадиен-стирол)



PP = символ переработки пластика

mm/yyyy = Год и месяц изготовления

A megfelelő szabványokra vonatkozó részletes információkat a termék címkéjén találja. Kizárólag a terméken és az alábbi használati információkban egyaránt szereplő szabványok és ikonok alkalmazhatók. Ezen termékek megfelelnek az EU 2016/425 rendelet követelményeinek, EN397:2012+A1:2012. Ezt az egyéni védőeszközt arra használják, hogy megvédjék a felhasználót a leeső tárgytól és az ebből következő agyi sérülésektől és a koponyatöréstől. A fejdő sisakhéját a felhasználók védelmére tervezték 1) leeső tárgy a fej felett 2) leeső tárgyak. Kérjük, ne használja ezt a sisakot hegymászáshoz, tűzoltáshoz és sporttevékenységekhez.

A VÉDŐ KÉSZÍTMÉNY HASZNÁLATA:

A megfelelő védelem érdekében a sisakot a használó fejéhez kell igazítani, beállítani. A hátsó racsival állítsa be a megfelelő méretet:

Tekerje jobbra / a kisebb méret beállításához; Tekerje balra / a nagyobb méret beállításához.

A védősisak a leeső tárgyak ellen nyújt védelmet oly módon, hogy csökkenti, elnyeli a fejre ható energiát. A fejrész és a sisakosár bármilyen sérülése esetén a terméket le kell selejtezni és új sisakot kell használatba venni. A védősisak semmilyen részét vagy alkatrészét se módosítsa, illetve ne távolítsa el. Kizárólag a gyártó által jóváhagyott kiegészítőket használja. Ne rögzítsen semmiféle kiegészítőt a sisakhoz a gyártó jóváhagyása nélkül. Ne használjon festéket, oldószert, ragasztót vagy matricát a védősisakon, kivéve ha azt a gyártó jóváhagyta.

HASZNÁLAT UTÁN:

ha a sisak piszkos vagy szennyezett, különösen a külső felületen gondosan tisztítsák meg az alábbi tisztítási javaslatoknak megfelelően (Lásd: Karbantartás / tárolás).

A nem megfelelő tisztítás esetén kiemeljük a védelem elvesztésének veszélyét és a sisak idő előtti öregedését.

A VÉDŐSISAK BEÁLLÍTÁSA ÉS ELLENŐRZÉSE

A hatékony védelem érdekében ezt a sisakot a védő peremmel előre kell viselni (üljön egyenes helyzetben), és a felhasználó fejének méretéhez (ne illeszkedjen túl lazán vagy túl szorosan) kell igazítani a sisak hátulján található beállítórendszerrel. A sisak élettartamát számos tényező befolyásolja, mint például hideg, hő, vegyi termékek (például maró hatású reagens, festék, tisztítószer stb.), napfény vagy helytelen használat. Naponta és bármilyen használat előtt ellenőrzést kell végezni a sisak, a hámkészlet és a tartozékok sérülésének minden jele (repedések, hibák) miatt. Minden olyan sisakot, amelyet erős behatás ér vagy kopott, ki kell cserélni. Ha nincs sérülés, akkor megfelelő a rendeltetés szerinti használathoz. A gyártási dátumot minden sisak burkolatán fel kell tüntetni. Normál használati

körülmények között ennek a védősisaknak a gyártás dátuma szerint 7 évig megfelelő védelmet kell biztosítania.

Tisztítás és karbantartás:

A sisakot enyhé szappanos mosószerrel tisztítsuk meg. Közvetlen érintkezés permettel, folyadékkal vagy más szerves oldószert tartalmazó anyagokkal a sisak héjának ellenállását csökkentheti. Amennyiben a sisak nem tisztítható meg ezen módszerekkel, cserélje le azt. A terméket minden esetben tároló csomagolásban szállítsa. Amennyiben nincs a termékhez ilyen, szállítsa olyan csomagolásban, mely megvédi a beütődéstől, párától, hőhatásoktól, fénytől és a más objektumokkal való érintkezéstől, melyek károsíthatják azt. Amikor a sisak nincsen használatban, tartsa azt száraz, hűvös helyen, fénytől védve, fagytól védve olyan helyen, ahol nem érhetik vegyi behatások, éles tárgyakkal nem érintkezik. Nem szabad összenyomni vagy hőforráshoz közel elhelyezni. Javasolt 20±15°C-on tárolni. A sisak nem tartalmaz semmiféle allergiát kiváltó anyagot. Ennek ellenára amennyiben egy érzékeny személynek allergiás reakciója van, azonnal hagyja el a veszélyes munkakörnyezetet, vegye le a sisakot és kérjen orvosi segítséget.

FIGYELEM:

A használati utasítások, beállítások / ellenőrzések és a karbantartásra és tárolásra vonatkozó előírások figyelmen kívül hagyása, be nem tartása korlátozhatja a szigetelő védelem hatékonyságát. karbantartása / tárolása, korlátozhatja a szigetelési védelem hatékonyságát. A kábelköteg nem cserélhető. Dobja ki a sisakot, és cserélje ki újjal, ha sérülést talál.

JELÖLÉSEK

PORTWEST = Gyártói azonosító
PS52,PH55 = Model szám

CE = Az (EU) 2016/425 rendelet egészségügyi és biztonsági követelményeinek való megfelelést jelző jelölések, valamint a tanúsító szervezet azonosítója

EN 397:2012+A1:2012 = Ipari védősisakok európai szabványa.

52-63cm = A sisak mérettartománya

PP = Sisakhéj anyaga (polipropilén)

ABS = sisakhéj anyaga (akrilnitril-butadién-stirol)



= műanyag újrahasznosítási piktogram

mm/yyyy = Gyártási év és hónap

PT CAPACETES DE SEGURANÇA

Consulte a etiqueta do produto para obter informações detalhadas sobre as normas correspondentes. Somente as normas e ícones que aparecem no produto e as informações de utilizador abaixo são aplicáveis. Todos estes produtos cumprem os requisitos do Regulamento UE 2016/425, EN397:2012+A1:2012.

Este EPI destina-se a ser utilizado para proteger os usuários contra objetos em queda e consequentes lesões cerebrais e fraturas do crânio. Este casco de capacete de proteção da cabeça foi projetado para proteger os usuários de 1) objeto caiu da parte superior da cabeça 2) objetos caindo. Por favor, não use este capacete para atividades de escalada, atividades de combate a incêndio e atividades desportivas.

USO DE CAPACETE PROTECTOR

Para uma proteção adequada, este capacete deve ser caber ou ser ajustado ao tamanho da cabeça do usuário. Use o botão da roda traseira para ajustar ao tamanho apropriado:

Vire à direita para fechar / ajustar o tamanho menor; Vire à esquerda para abrir / ajustar um tamanho maior.

O capacete é feito para absorver a energia de um golpe por destruição parcial ou danos ao casco e ao arnés, e mesmo que tal dano não seja facilmente aparente, qualquer capacete submetido a impacto severo deve ser substituído.

Os usuários também devem ter em conta do perigo de modificar ou remover qualquer componente original do capacete, exceto o recomendado pelo fabricante do capacete. Os capacetes não devem ser adaptados para a montagem de acessórios de qualquer maneira que não seja recomendada pelo fabricante do capacete.

Não aplique tinta, solventes, adesivos ou etiquetas autoadesivas, exceto de acordo com as instruções do fabricante do capacete.

DEPOIS DE USAR:

se o capacete ficar sujo ou contaminado, particularmente na superfície externa, ele deve ser cuidadosamente limpo de acordo com as recomendações de limpeza abaixo (manutenção / armazenamento).

Destacamos o risco potencial de perda de proteção em caso de limpeza inadequada e envelhecimento do capacete.

AJUSTE E INSPEÇÃO DO CAPACETE DE PROTEÇÃO

Para garantir uma proteção eficaz, este capacete deve ser usado com seu pico para a frente (sentar na posição reta) e deve ser ajustado ao tamanho da cabeça do usuário (não se encaixa muito solto ou muito apertado) pelo sistema de ajuste localizado na parte traseira do capacete. A vida útil do capacete é afetada por vários fatores, como frio, calor, produtos químicos (por exemplo, reagente corrosivo, tinta, limpador etc.), luz solar ou uso indevido. Diariamente e antes de qualquer uso, deve ser realizada uma verificação para identificar qualquer sinal de fragilidade (rachaduras, falhas) do capacete, seu arnés e acessórios. Qualquer capacete sujeito a um forte choque ou com sinais de desgaste deve ser substituído. Se não houver defeitos,

é adequado para o uso pretendido. A data de fabricação é marcada dentro de cada revestimento do capacete. Sob condições normais de uso, este capacete de proteção deve fornecer proteção adequada por 7 anos, de acordo com a data de fabricação.

MANUTENÇÃO / ARMAZENAMENTO

Este capacete de proteção pode ser limpo e desinfetado por meio de um pano impregnado numa solução de limpeza de baixa concentração. Não use nenhum produto químico abrasivo ou corrosivo. Se este capacete não puder ser limpo usando este método, ele deve ser substituído.

O produto deve ser transportado na sua unidade de embalagem. Se não houver uma unidade de embalagem, use embalagens que protejam o produto do choque, exposição à humidade, perigos térmicos, exposição à luz, mantendo-o afastado de qualquer produto, material ou substância que o possam deteriorar.

Quando não em uso ou durante o transporte, o capacete deve ser armazenado num lugar fresco e seco longe da luz, da geada e num local que garanta que nenhum produto químico ou o objeto afiado o dobre caindo em cima. Não deve ser comprimido ou armazenado próximo a qualquer fonte de calor. Recomenda-se que a temperatura de armazenamento seja mantida no intervalo $20 \pm 15^{\circ}\text{C}$. Este capacete não inclui qualquer substância conhecida como susceptível de causar alergias. No entanto, se uma pessoa sensível tiver uma reação alérgica, deve então deixar a área perigosa, remover o capacete e pedir conselho médico.

ATENÇÃO:

Falta ou deficiente respeito das instruções de uso, ajustes/inspeções e manutenção/armazenamento, pode limitar a eficácia da proteção de isolamento.

O arnés não é substituível. Deitar fora o capacete e substituí-lo por um novo se encontrar danos.

MARCAÇÕES

PORTWEST = Identificação do fabricante

PS52,PH55 = Número do modelo

CE = Marcações indicando conformidade com os requisitos de saúde e segurança do Regulamento (UE) 2016/425

EN 397:2012+A1:2012 = norma europeia para capacetes de segurança industrial

52-63cm = Faixa de tamanho do capacete

PP = Material da capa do capacete (polipropileno)

ABS = Material da estrutura do capacete (acrilonitrilo butadieno estireno)



PP = símbolo de reciclagem de plástico

mm/yyy = Ano e mês de fabricação

İlgili standartlar hakkında ayrıntılı bilgi için ürün etiketine bakın. Yalnızca aşağıdaki ürün ve kullanıcı bilgileri üzerinde bulunan standartlar ve simgeler geçerlidir. Tüm bu ürünler Yönetmelik AB 2016/425 , EN397:2012+A1:2012, şartlarına uygundur

Bu KKD'nin kullanıcıları düşen nesnelere ile ortaya çıkabilecek beyin hasarına ve kafatası kırığına karşı korumak amacıyla kullanılması amaçlanmıştır. 1) Başın üstüne düşen nesne 2) Düşen nesneler. Lütfen bu kaskı tırmanma faaliyetleri, itfaiye faaliyetleri ve spor faaliyetleri için kullanmayınız.

KORUYUCU YARIMIN KULLANIMI:

Yarım koruma sağlamak için bu baret kullanıcı kafasının büyüklüğüne sığmalı veya ayarlanmalıdır. Uygun boyutta ayarlamak için arka tekerlek topuzunu kullanın: Daha küçük boyutunu ayarlamak / sağ doğru çevirin; / daha büyük boyutunu ayarlamak için sola çevirin.

Baretler bir darbe enerjisini kabağa ve kışım takımına kısmi tahribat veya hasar ile absorbe etmek için yapılır ve bu hasar kolayca anlaşılamayacağı için şiddetli darbelerle maruz kalan herhangi bir baret değiştirilmelidir. Kullanıcıların dikkatine; baret üreticisi tarafından önerilenler dışında, baretin orijinal bileşen parçalarını değiştirme veya kaldırma tehlikesine yöneliktir. Baret ekleri, üreticisi tarafından tavsiye edilmeyen bir şekilde takmak amacıyla uyarlanmamalıdır. Üreticisinin talimatlarına uygunluk dışında, boya, solvent, yapışkan veya kendinden yapışkanlı etiketler uygulamayın.

KULLANIM SONRASI:

Baret kirlendi ya da lekeleniyse aşağıdaki talimatlara göre (Bakım/Depolama) dikkatlice temizlenmelidir. Düzgün temizlenmemiş ve eski baretlerin koruma değerlerinin azalabileceği konusunda sizleri uyarıyoruz.

KORUYUCU KASKIN AYARLANMASI VE MUAYENESİ

Etkili koruma sağlamak amacıyla, bu kask ileri doğru (düz pozisyonda oturmak) giyilmeli ve arka bulunan kendi ayar sistemi ile (çok gevşek veya çok sıkı olmayacak) o kullanıcının baş boyutuna göre ayarlanmalıdır. Kask ömrü soğuk, sıcak, kimyasal ürünler (örneğin, aşındırıcı reaktif boya, temizleyici vs.), güneş ışığı ve çeşitli faktörler tarafından etkilendir. Günlük olarak ve herhangi bir kullanımdan önce, kaskın, kayışının ve aksesuarlarının kınlgan hale gelme işaretlerini (çatlaklar, kusurlar) belirlemek için bir kontrol yapılmalıdır. Güçlü bir şoka girmiş veya aşınma belirtileri sahip olan bir kask değiştirilmelidir. Eğer herhangi bir temerrüde sahip değilse, amaçlanan kullanım için uygundur. İmalat tarihi her kask kabağunun içinde işaretlenmiştir. normal kullanım koşullarında, bu koruyucu kask üretim tarihine göre 7 yıl yeterli koruma sağlamalıdır.

BAKIM / DEPOLAMA :

Bu koruyucu kask, agresif olmayan temizleyici sıvı emdirilmiş bir bezle temizlenebilir ve dezenfekte edilebilir Aşındırıcı veya aşındırıcı kimyasal kullanmayın ürün. Bu kask bu yöntem kullanılarak temizlenemezse değiştirilmelidir. Ürün paketleme ünitesinde-koli-taşınmalıdır. Ambalajı yoksa, ürünü darbe, neme maruz kalma, termal ısıdan koruyan ambalaj kullanın tehlikeler, ışığa maruz kalma, herhangi bir ıründen veya materyalden uzak tutarak koruyun.

Kullanılmadığı ya da taşıdığı durumlarda baretler serin, güneş ışığı görmeyen temiz alanlarda bulunmalıdır. Kesici objeler ve kimyasallardan uzakta tutulmalıdır. Isı kaynağına yakın yerde depolanmamalıdır. Baretleri kullanan kişiler özel kişisel hassasiyetleri varsa baret cilde temas ettiğinde alerjik reaksiyona neden olabileceği unutulmamalıdır. Bu gibi olumsuzluklar durumunda hızlıca tıbbi müdahale almayı unutmayınız.

DİKKAT:

Kullanım, ayar / inceleme ve kullanma talimatlarına uyulmaması veya eksik olması bakım / saklama, yalıtım korumasının etkinliğini sınırlandırabilir. Kablo demeti değiştirilemez. Kaskı atın ve hasar tespit edilirse yenisiyle değiştirin.

İŞARETLEME

PORTWEST = Üretici Kimliği

PSS2.PH55 = Model numarası

CE=2016/425 sayılı Tüzüğün (AB) sağlık ve güvenlik gerekliliklerine ve üretim kontrol aşamasının denetlenmesi için Bildirim organı numarasına uygunluğu gösteren işaretler

EN 397:2012+A1:2012 = Endüstriyel güvenlik baretleri için Avrupa standardı

52-63cm = Kaskın beden aralığı

PP = Baret Kabağı Malzemesi (Polipropilen)

ABS = Kask Kabağı Malzemesi (Akrilonitril Bütadien Stiren)



PP = plastik geri dönüşüm sembolü

mm/yyyy = Üretim yılı ve Ayı

Ανατρέξτε στην ετικέτα προϊόντος για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τα αντίστοιχα πρότυπα. Ισχύουν μόνο τα πρότυπα και τα εικονίδια που εμφανίζονται τόσο στο προϊόν όσο και στις πληροφορίες χρήστη παρακάτω. Όλα αυτά τα προϊόντα συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις του κανονισμού ΕΕ 2016/425, EN397:2012+A1:2012.

Αυτό το ΜΑΠ προορίζεται να χρησιμοποιηθεί για την προστασία των χρηστών από την πτώση αντικειμένων και την επακόλουθη εγκεφαλική βλάβη και κάταγμα κρανίου. Αυτό το κέλυφος κράνος της προστασίας του κεφαλιού έχει σχεδιαστεί για να προστατεύει τους χρήστες από 1) έπωση από το πάνω μέρος του κεφαλιού 2) πτώση αντικειμένων. Μη χρησιμοποιείτε αυτό το κράνος για δραστηριότητες αναρρίχησης, πυροσβεστικές δραστηριότητες και αθλητικές δραστηριότητες.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΚΡΑΝΟΥΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ:

Για επαρκή προστασία το κράνος πρέπει να εφαρμόζεται ή να προσαρμόζεται στο μέγεθος του κεφαλιού του χρήστη.

Χρησιμοποιήστε το κουμπί του πίσω τροχού για να προσαρμόσετε το κατάλληλο μέγεθος:

Στρίψτε δεξιά για να κλείσετε / προσαρμόσετε μικρότερο μέγεθος. Στρίψτε αριστερά για να ανοίξετε / προσαρμόσετε μεγαλύτερο μέγεθος.

Το κράνος φτιάχνεται για να απορροφά την ενέργεια ενός χτυπήματος με μερική καταστροφή ή βλάβη του κελύφους και του ιμάντα, και παρόλο που η ζημιά αυτή μπορεί να μην είναι άμεσα εμφανής, κάθε κράνος που έχει υποστεί σοβαρό κτύπημα θα πρέπει να αντικατασταθεί. Εμφανίζεται επίσης η προσοχή των χρηστών στον κίνδυνο τροποποίησης ή αφαίρεσης οποιουδήποτε από τα αρχικά στοιχεία μέρη του κράνους, διαφορετικά από εκείνα που συνιστά ο κατασκευαστής του κράνους. Τα κράνη δεν πρέπει να προσαρμόζονται για την τοποθέτηση εξαρτημάτων με οποιονδήποτε τρόπο που δεν συνιστάται από τον κατασκευαστή του κράνους.

Μην εφαρμόζετε βαφές, διαλύτες, συγκολλητικές ουσίες ή αυτοκόλλητες ετικέτες, εκτός από τις οδηγίες του κατασκευαστή του κράνους.

ΜΕΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ: αν το κράνος λερωθεί ή μολυνθεί, ειδικά στην εξωτερική επιφάνεια, αυτό θα πρέπει να καθαρίζεται προσεκτικά σύμφωνα με τις παρακάτω οδηγίες καθαρισμού (συντήρηση / αποθήκευση).

Τονίζουμε τον πιθανό κίνδυνο απώλειας προστασίας σε περίπτωση ακατάλληλου καθαρισμού και τη παλαιότητα του κράνους.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

Για να εξασφαλιστεί αποτελεσματική προστασία, το κράνος πρέπει να φοριέται με την κορυφή προς τα εμπρός (να κάθεται σε ευθεία θέση) και να προσαρμόζεται στο μέγεθος του κεφαλιού του χρήστη (δεν ταιριάζει πολύ χαλαρά ή πολύ σφιχτά) από το σύστημα ρύθμισης που βρίσκεται στο πίσω μέρος του κράνους. Η ζωή του κράνους επηρεάζεται από διάφορους παράγοντες, όπως το κρύο, την θερμότητα, τα χημικά προϊόντα (π.χ. διαβρωτικό αντιδραστήριο, βαφή, καθαριστικό κλπ.), Ηλιακό φως ή κακή χρήση. Καθημερινά και πριν από οποιαδήποτε χρήση, πρέπει να γίνει έλεγχος για να εντοπιστούν τυχόν σημεία απόδοσης (ρωγμές, ελαττώματα), το κράνος, η ιμάντα και τα αξεσουάρ που είναι εύθραυστα. Κάθε κράνος που έχει υποστεί ισχυρό κλονισμό ή έχει σημεία φθοράς πρέπει να αντικατασταθεί. Εάν δεν έχει προεπιλογηθεί, είναι επομένως κατάλληλο για την προβλεπόμενη χρήση. Η ημερομηνία κατασκευής

σημειώνεται μέσα σε κάθε περιβλήμα του κράνους. Υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, αυτό το προστατευτικό κράνος πρέπει να παρέχει κατάλληλη προστασία για 7 χρόνια ανάλογα με την ημερομηνία κατασκευής.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ / ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Αυτό το προστατευτικό κράνος μπορεί να καθαριστεί και να απολυμανθεί με ένα εμποτισμένο πανί σε διάλυμα καθαρισμού χαμηλής συγκέντρωσης. Μην χρησιμοποιείτε λευκαντικά ή διαβρωτικά χημικά προϊόντα. Εάν αυτό το κράνος δεν μπορεί να καθαριστεί χρησιμοποιώντας αυτή τη μέθοδο, θα πρέπει να αντικατασταθεί. Το προϊόν πρέπει να μεταφερθεί στη συσκευασία του. Εάν δεν υπάρχει μονάδα συσκευασίας, χρησιμοποιήστε τη συσκευασία που προστατεύει το προϊόν από σκ, έκθεση σε υγρασία, κινδύνους θερμότητας, την έκθεση στο φως, κρατήστε το μακριά από οποιοδήποτε προϊόν ή υλικό ή ουσία που μπορεί να το αλλοιώσουν.

Όταν δεν χρησιμοποιείται πλέον ή κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, το κράνος θα πρέπει να αποθηκεύεται σε στεγνό δροσερό μέρος μακριά από το φως, τον παγετό και σε μια τοποθεσία που δεν περιέχει κανένα χημικό προϊόν ή αιχμηρό αντικείμενο το κομμάτι από οποιοδήποτε προϊόν ή υλικό ή ουσία συμπίπτει ή να αποθηκεύεται κοντά σε οποιαδήποτε πηγή θερμότητας. Συνιστάται η διατήρηση της θερμοκρασίας αποθήκευσης στο εύρος 20 ± 15 ° C. Αυτό το κράνος δεν περιλαμβάνει καμία ουσία που είναι γνωστή ως ευαίσθητη προκαλώντας αλλεργίες. Ωστόσο, εάν ένα ευαίσθητο άτομο έχει μια αλλεργική αντίδραση, επομένως πρέπει να αφήσετε την επικίνδυνη περιοχή, αφαιρέστε το κράνος και ζητήστε ιατρική συμβουλή.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Λανθασμένος ή ελλιπής σεβασμός των οδηγιών χρήσης, προσαρμογής / ελέγχου και συντήρησης / αποθήκευσης, μπορεί να περιορίσει την αποτελεσματικότητα της προστασίας μόνωσης. Η καλωδίωση δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Απορρίψτε το κράνος και αντικαταστήστε το με νέο εάν διαπιστώσετε βλάβη.

ΣΗΜΑΝΣΗ

PORTWEST = Αναγνώριση του Κατασκευαστή

P552,PH55 = Αριθμός μοντέλου

CE = Σήματα που υποδεικνύουν τη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις υγιεινής και ασφάλειας του κανονισμού (ΕΕ) 2016/425

EN 397:2012+A1:2012 = Ευρωπαϊκό πρότυπο για

βιομηχανικά κράνη ασφαλείας

52-63cm = Εύρος μεγέθους κράνους

PP = Υλικό του Κράνους (πολυπροπυλένιο)

ABS = Υλικό κατασκευής κελύφους κράνους (ακρυλονιτρίλιο βουταδιένιο τερμολόιο)



= πλαστικό σύμβολο ανακύκλωσης
mm/yyyy = Έτος και Μήνας κατασκευής

Podrobné informace o odpovídajících normách naleznete na štítku produktu. Použijí se pouze standardy a ikony, které se zobrazují jak na výrobku, tak i na uživatelských informacích níže. Všechny tyto výrobky splňují požadavky nařízení EU 2016/425, EN397:2012+A1:2012.

Tento OOP je určen k ochraně uživatelů před padajícími předměty a následným poškozením mozku a zlomeninou lebky. Tato helma na ochranu hlavy je určena k ochraně uživatelů před 1) hrozeným předmětem shora nad hlavou 2) padajícími předměty. Nepoužívejte tuto helmu pro horolezecké, hasičské a sportovní aktivity.

POUŽITÍ OCHRANNÝCH PŘÍLEB:

Pro přiměřenou ochranu musí být tato přílba přizpůsobena velikosti uživatele hlavy. Pomocí zadního kolečka nastavte požadovanou velikost:

Otočením doprava zavřete / upravte menší velikost; Otočením doleva otevřete / upravte větší velikost.

Přílba je vyrobena tak, aby absorbovala energii rány částečným zničením nebo poškozením skořepiny. Přestože takové poškození nemusí být zřejmé, měla by být přílba, která byla vystavena silnému nárazu nahrazena.

Upozorňujeme uživatele také na nebezpečí modifikace nebo odstranění jakékoliv původní součásti přílby, jiné než doporučuje výrobce přílby. Přílby by neměly být používány žádným jiným způsobem, který výrobce přílby nedoporučuje. Nepoužívejte laky, rozpouštědla, lepidla nebo samolepící etikety, s výjimkou pokynů výrobce přílby.

PO POUŽITÍ:

Pokud se přílba znečistí nebo kontaminuje, zejména na vnějším povrchu je třeba pečlivě vyčistit v souladu s níže uvedenými doporučeními pro čištění (údržba / skladování). Zdůrazňujeme potenciální riziko ztráty ochrany v případě nevhodného čištění a stárnutí helmy.

NASTAVENÍ A KONTROLA

Aby byla zajištěna účinná ochrana, měla by být tato helma nošena s vrcholem vpřed (sedět v přímé poloze) a měla by být nastavena podle velikosti hlavy uživatele (nesedí příliš uvolněně nebo příliš těsně) pomocí nastavovacího systému umístěného vzadu helmy. Životnost helmy je ovlivněna několika faktory, jako je chlad, teplo, chemické výrobky (např. Žiravé činidlo, barva, čistič atd.), Sluneční světlo nebo zneužití účelu. Denně a před jakýmkoli použitím by měla být provedena kontrola, aby se zjistilo jakékoli známky vykreslení (praskliny, nedostatky) přílby, jejího postroje a křehkého příslušenství. Každá přílba, která byla vystavena silnému nárazu nebo měla známky opotřebení, by měla být vyměněna. Vhodnost pro zamýšlené použití. Datum výroby je vyznačeno uvnitř každé přílby. Za normálních podmínek použití by tato ochranná

přílba měla poskytovat řádnou ochranu po dobu 7 let podle data výroby.

ÚDRŽBA / SKLADOVÁNÍ

Tato ochranná přílba může být vyčištěna a dezinfikována pomocí impregnované látky v čistícím roztoku s nízkou koncentrací. Nepoužívejte žádné abrazivní nebo korozivní chemikálie. Pokud nemůžete tuto helmu vyčistit pomocí této metody, je třeba ji vyměnit.

Přílba musí být přepravována v původním obalu. Pokud není k dispozici použijte obal, který bude přílbu chránit před nepříznivými podmínkami (vlhkost, teplo, slunce) a látkami, které by ji mohly poškodit.

Pokud se přílba nepoužívá nebo během přepravy, musí být uložena v suchém a chladném místě mimo světlo a mráz. Neměla by se skladovat blízko jakéhokoli zdroje tepla. Doporučuje se skladovací teplota v rozsahu $20 \pm 15^\circ\text{C}$. Tato přílba neobsahuje žádnou známou látku, která by vyvolávala alergii. Nicméně pokud má citlivá osoba alergickou reakci - opusťte nebezpečnou oblast, odstraňte přílbu a požádejte o lékařskou pomoc.

POZOR:

Chybějící nebo nedostatečné dodržování pokynů pro použití, úpravy / inspekce a údržba / skladování, může omezit účinnost izolace.

Svazek není vyměnitelný. Pokud zjistíte poškození, přílbu zlikvidujte a vyměňte ji za novou.

OZNAČENÍ

PORTWEST = Identifikace výrobce

PS52,PH55 = Číslo modelu

CE = Označení označující shodu s požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost podle nařízení (EU) 2016/425

EN 397:2012+A1:2012 = Evropská norma pro průmyslové ochranné přílby

52-63cm = Rozsah velikostí helmy

PP = Materiál skořepiny helmy (polypropylen)

ABS = materiál skořepiny helmy (akrylonitril-butadien-styren)



5 = symbol recyklace plastů

mm/yyy = rok a měsíc výroby

Podrobné informácie o príslušných normách nájdete na štítku produktu. Používajú sa iba štandardy a ikony, ktoré sa zobrazujú na oboch výrobkoch a na užívateľských údajoch nižšie. Všetky tieto výrobky spĺňajú požiadavky nariadenia EÚ 2016/425, EN397:2012+A1:2012.

Tento OOP je určený na ochranu používateľov pred padajúcimi predmetmi a následným poranením mozgu a zlomeninami lebky. Tento plášť prilby na ochranu hlavy je určený na ochranu používateľov pred 1) padajúcim predmetom zhora nad hlavou 2) padajúce predmety. Nepoužívajte túto prilbu na horolezecké, hasičské a športové činnosti.

POUŽITIE OCHRANNÉHO PRIPOJENIA:

Pre primeranú ochranu musí byť táto prilba vhodná alebo prispôbena veľkosti používateľa. Pomocou gombíka zadného kolieska nastavte príslušnú veľkosť:

Otočením doprava zatvorte / upravte menšiu veľkosť; Otočením dolava otvoríte / upravte väčšiu veľkosť.

Prilba je vyrobená tak, aby absorbovala energiu úderu čiastočným zničením alebo poškodením plášte a popruhu a aj keď takéto poškodenie nemusí byť ľahko zrejme, každá prilba vystavená silnému nárazu by sa mala nahradiť.

Upozorňujeme používateľov aj na nebezpečenstvo zmeny alebo odstránenia akýchkoľvek pôvodných komponentov prilby, ktoré nie sú odporúčané výrobcom prilby. Prilby by nemali byť prispôbené na montáž prídavných zariadení akýmkoľvek spôsobom, ktorý neodporúča výrobca prilby. Nepoužívajte farby, rozpúšťadlá, lepidlá alebo samolepiace etikety, s výnimkou pokynov výrobcu prilby.

Po použití:

V prípade, že sa prilba zašpiní, najmä pokiaľ ide o vonkajší povrch, mala by byť starostlivo vyčistená v súlade s čistiacimi odporúčaniami uvedenými nižšie (Údržba / Skladovanie).

Zdôrazňujeme potenciálne riziko v prípade nevhodného čistenia a starnutia prilby.

NASTAVENIE A KONTROLA OCHRANNEJ PRILBY

Aby sa zabezpečila účinná ochrana, táto prilba by sa mala nosiť tak, aby jej vrchol bol vpred (sediť v priamej polohe) a mala by byť nastavená na veľkosť hlavy používateľa (nenasadzujte príliš voľne ani príliš pevne) pomocou systému nastavenia umiestneného vzadu prilby. Životnosť prilby ovplyvňuje niekoľko faktorov, ako je chlad, teplo, chemické výrobky (napr. Korozívne čidlo, farba, čistič atď.), Slné svetlo alebo nesprávne použitie. Každý deň a pred akýmkoľvek použitím by sa mala vykonať kontrola, aby sa zistilo, či je prilba, jej postroj a doplnok k dispozícii (praskliny, trhliny). Každá prilba, ktorá bola vystavená silnému nárazu alebo mala známky opotrebenia, by sa mala vymeniť. Pokiaľ nedošlo k poškodeniu, môže sa použiť na určené použitie. Dátum výroby je vyznačený vo vnútri

každého plášte prilby. Za normálnych podmienok používania by táto ochranná prilba mala poskytovať primeranú ochranu počas 7 rokov podľa dátumu výroby.

Údržba / Skladovanie

Táto ochranná prilba môže byť vyčistená a vydezinfikovaná pomocou handričky napustenej v nízko koncentrovanom čistiacom roztoku. Nepoužívajte abrazívne alebo korozívne chemikálie. Ak sa prilba nedá vyčistiť pomocou tejto metódy, je potrebné ju vymeniť. Výrobok musí byť prepravovaný v originálnom obale. Ak to nie je možné, použite obaly, ktoré chránia výrobok pred nárazmi, pôsobeniu vlhkosti, tepelnému nebezpečenstvu, vystaveniu priameho slnečného svetla a od materiálov alebo látok, ktoré ju môžu poškodiť. V prípade nepoužívania uložte prilbu na suché a chladné miesto mimo dosahu svetla, mrazu. Mimo ostrých predmetov a chemických látok. Prilba nesmie byť stlačená alebo skladovaná v blízkosti zdroja tepla. Odporúča sa, aby sa skladovacia teplota udržiavala v rozmedzí $20 \pm 15^\circ\text{C}$. Prilba neobsahuje žiadnu známku látku, ktorá by mala vplyv na vyvolanie alergie. Avšak v prípade, že citlivá osoba má alergickú reakciu, je nutné ihneď požiadať o lekársku pomoc.

POZOR:

Nerešpektovanie pokynov používania, nastavovania / inšpekcií a údržby / skladovania, môže obmedziť účinnosť ochrany.

Zväzok nie je vymeniteľný. V prípade zistenia poškodenia prilbu zlikvidujte a vymeňte za novú.

ZNAČENIE

PORTWEST = Identifikácia výrobcu

PS52,PH55 = Číslo modelu

CE = Označenia označujúce zhodu s požiadavkami na zdravie a bezpečnosť podľa nariadenia (EÚ) 2016/425

EN 397:2012+A1:2012 = Európska norma pre priemyselné ochranné prilby

52-63cm = Rozsah veľkostí prilby

PP = Materiál plášte prilby (polypropylén)

ABS = materiál škrupiny prilby (akrylonitril-butadién-styrol)



PP = symbol recyklácie plastov

mm/yyyy = Rok a mesiac výroby

Zie het label in het product voor gedetailleerde informatie over de corresponderende normeringen. Alleen de normeringen die als icoon op zowel het product als de gebruikersinformatie staan zijn van toepassing. Al deze producten voldoen aan de vereisten van de richtlijn EU 2016/425, EN397:2012+A1:2012. Deze persoonlijke beschermingsmiddelen zijn bedoeld om de gebruikers te beschermen tegen vallende voorwerpen en daaruit voortvloeiend hersenletsel en schedelbreuk. Deze helm is ontworpen om de gebruikers te beschermen tegen: 1) gegooid object van boven het hoofd; 2) Vallend object. Gebruik deze helm niet voor klimactiviteiten, brandbestrijding en sportactiviteiten.

GEbruik VAN DE VEILIGHEIDSHELM:

Voor voldoende bescherming moet deze helm goed passen of aangepast worden aan de grootte van het hoofd van de gebruiker. Gebruik de draai-knop om de juiste maat in te stellen:

Draai naar rechts om kleiner te maken; draai naar links om groter te maken.

De helm is gemaakt om de energie van een impact of botsing te absorberen door gedeeltelijk te breken of door beschadiging van de schaal en het harnas. Hoewel dergelijke schade niet zichtbaar hoeft te zijn, moet de helm na een dergelijk incident worden vervangen om bij een volgend incident letsel te voorkomen. De gebruiker kan ook onnodig risico lopen doordat originele onderdelen van de helm worden vervangen, aangepast of verwijderd, anders dan door de fabrikant van de helm aanbevolen. Helmen mogen niet worden aangepast tenzij dit uitdrukkelijk door de fabrikant wordt aanbevolen. Breng geen verf, oplosmiddelen, kleefstoffen of zelfklevende etiketten aan, behalve als dit in overeenstemming is met de instructies van de helmfabrikant.

NA GEbruik:

Als de helm vuil of vies wordt en dan met name de buitenzijde van de schaal, moet deze zorgvuldig worden schoongemaakt volgens onderstaande schoonmaakaanbevelingen (Onderhoud / opslag). Wij wijzen op het mogelijke risico van verlies van bescherming bij onjuiste reiniging en veroudering van de helm.

AANPASSING EN INSPECTIE VAN DE VEILIGHEIDSHELM

Om een effectieve bescherming te garanderen, moet deze helm met de punt naar voren worden gedragen (vanuit een rechtop zittende positie) en moet deze worden aangepast aan de hoofdhoogte van de gebruiker (niet te los of te strak) door het verstelsysteem aan de achterkant van de helm. De levensduur van de helm wordt beïnvloed door verschillende factoren, waaronder direct zonlicht, verkeerd gebruik, koude, hitte, chemische producten zoals corrosieve middelen, verf, schoonmaakmiddel enz. Dagelijks en vóór elk gebruik moet een controle worden uitgevoerd om tekenen van beschadigingen (scheuren, gebreken) van de helm, het binnenwerk en accessoires te signaleren. Elke helm die is blootgesteld aan een sterke schok of die zichtbare

slijtage vertoont, moet worden vervangen. Als het geen gebreken heeft, is het geschikt voor het beoogde gebruik. De productiedatum staat vermeld in elke helmschaal. Onder normale gebruiksomstandigheden biedt de helm de juiste bescherming gedurende 7 jaar vanaf de vermelde productiedatum.

ONDERHOUD / OPSLAG

Deze veiligheidshelm kan met een vochtige doek met een lage concentratie van een schoonmaakmiddel worden gereinigd en ontsmet. Gebruik geen schurende of corrosieve chemicaliën. Als deze helm niet kan worden gereinigd met behulp van deze methode, moet deze vervangen worden. Het product moet beschermd worden vervoerd zodat het is beschermt tegen schokken, blootstelling aan vocht, thermisch gevaar en blootstelling aan direct licht. Wanneer de helm niet meer in gebruik is, moet deze worden opgeslagen op een koele en droge plek waar geen chemicaliën worden gebruikt of opgeslagen en afgeschermd van direct licht en vorst. Het mag niet worden opgeslagen onder zware gewichten of in de buurt van een hittebron. De aanbevolen opslagtemperatuur is tussen +5° C en +30° C. Deze helm bevat geen stof waarvan bekend is dat ze overgevoeligheid of allergieën kunnen veroorzaken. Indien iemand met overgevoeligheid voor bepaalde stoffen de helm gebruikt en daardoor een allergische reactie heeft, verwijder dan de helm en vraag direct om medisch advies.

LET OP:

Ontbrekende of gebrekkige inachtneming van gebruiks-aanwijzingen, aanpassing / inspecties en onderhoud / opslag, kan de effectiviteit van de isolatiebescherming beperken.

Het harnas is niet vervangbaar. Gooi de helm weg en vervang hem als hij beschadigd is.

MARKERINGEN

PORTWEST = Identificatie van de Producent

PS52,PH55 = artikelnummer

C E = Markeringen die de naleving van de gezondheids- en veiligheids-eisen van Verordening (EU) 2016/425

EN 397:2012+A1:2012 = Europese normering voor industriële veiligheidshelmen

52-63cm = Maatrange van de helm

PP = Helmschaal materiaal (Polypropyleen)

ABS = materiaal van de helmschaal (acrylonitril-butadien-styreen)



= plastic recycling symbool

mm/yyyy = Jaar en Maand van de productie

FI Suojakypärä

Katso tuotteen etiketistä tuotteen luokitus tiedot. Vain tuotteeseen sekä käyttöohjeeseen merkityt luokitukset ovat voimassa. Kaikki tuotteet täyttävät vaatimuksen EU 2016/425, EN397:2012+A1:2012.

Tätä henkilösuojain on tarkoitettu käytettäväksi käyttäjän suojaksi putoavilta esineiltä ja vahingon aiheuttamilta aivovaurioilta sekä kallonmurtumilta. Tämä turvakypärä on suunniteltu suojaamaan käyttäjänsä: 1) Pään yläpuolelta putoavilta esineiltä 2) Päähän iskeytyviltä esim kaatuville esineiltä. Tämä kypärä ei ole suunniteltu kiipeilykäyttöön eikä sovellu mihinkään urheilulajiin eikä palon sammutustyötehtäviin.

SUOJAVARUSTEEN KÄYTTÖ:

Vain oikeankokoinen kypärä suojaa. Säädä niskan rullasäädöstä kypärä käyttäjän päähän istuvaksi. Rullaa myötäpäivään käännettäessä kypärän koko pienenee ja vastapäivään käännettäessä sen kokoa saadaan suuremmaksi. Kypärä on iskunkestävä, iskun jälkeen voi näyttää ettei kypärä ole vahingoittunut, mutta siitä huolimatta se ei enää suojaa. Tällainen kypärä on vaihdettava uuteen. Tuotetta ei saa korjailta tai muokata ja vain siihen suunniteltuja ja alkuperäisiä varaosia saa käyttää. Kypärää ei saa altistaa maaleille tai liuottimille eikä liimoille.

KÄYTÖN JÄLKEEN:

Jos kypärä likaantuu tai vahingoittuu erityisesti ulkopinnasta on se huolellisesti puhdistettava ohjeen mukaan. Asiaton puhdistus voi vahingoittaa kypärää ja suojaus ei enää ole voimassa.

Suojakypärän säädöt sekä sen kunnan tarkistus

Tehokkaan suojan takaamiseksi tätä kypärää on käytettävä suorassa pään päällä. Istu suorassa ja säädä kypärä sen niskaosan säätöruuvista käyttäjän pään koon mukaan istuvaksi (Ei liian löysälle tai tiukalle) Kypärän käyttöikään vaikuttavat monet eri ulkoiset tekijät, kuten käyttölämpötila, altistuminen auringonvalolle, kemikaaleille jne. Tarkista ennen jokaista

käyttökertaa kypärän kuoren sekä remmien ja pehmusteiden kunto. Jos kypärässä on merkkejä vahingoista tai sen osat ovat kuluneet tai vaurioituneet on se poistettava käytöstä. Jos kypärässä ei ole havaittavia vaurioita, on se valmis käyttöön Kypärän valmistuspäivämäärä löytyy kypärän sisäpinnasta ja on luettavissa aikakellosta. Normaalisti käytössä takaamme kypärälle 7 vuoden käyttöikäen valmistuspäivästä luettuna.

VARASTOINTI JA HUOLTO:

Puhdistetaan laimeassa saippualluoksessa. Ei saa käyttää syövyttäviä tai liuottavia kemikaaleilla. Jos puhdistus ei onnistu on suojain vaihdettava. Säilytys toimituspakkauksessa tai jos sitä ei ole tallella, niin kolhuilta, nesteiltä ja auringonvalolta suojattuna. Kuljetuksen aikana säilytetään kuivassa huoneenlämmössä suojattuna kemikaaleilta ja iskuilta. Kypärän valmistusmateriaalit eivät aiheuta allergiaa. Jos kuitenkin saat reaktioita, niin lopetettakaa kypärän käyttö ja selvittäkää allergian syyt lääkärin kanssa. **HUOM:** Käyttöohjetta on noudatettava. Valjaite ei voi vaihtaa. Hävitä kypärä ja vaihda uuteen, jos havaitset vaurioita.

MERKINNÄT

 = Valmistajan tunnistetiedot

PS52,PH55 = Mallinumero

 = Terveys- ja turvallisuusvaatimusten asetuksen noudattamista osoittavat merkinnät ja valvontaan suorittavan laitoksen numero (EU) 2016/425

EN 397:2012+A1:2012 = eurooppalainen standardi työturvallisuuskypärille

52-63cm = kypärän kokoalue

PP = Kypärän ulkokuoren materiaali (Polypropeeni)

ABS = kypärän kuorimateriaali (akryylinitriilibutadieenistyreeni)



 = Muovin kierrätysmerkintä

mm/yyyy = Valmistusvuosi ja kuukausi

Detaljne informacije glede odgovarajućih normi nalaze se na etiketi proizvoda. Primjenjive su samo norme i oznake koje se nalaze na proizvodu i koje su navedene u informacijama za korisnika. Svi su proizvodi sukladni zahtjevima Regulative EU 2016/425, EN397:2012+A1:2012.

Ova OZO namijenjena je za zaštitu korisnika od padajućih predmeta i posljedičnih ozljeda mozga i loma lubanje. Ova kaciga za zaštitu glave dizajnirana je za zaštitu korisnika od 1) bačenih predmeta iznad glave; 2) padajućih predmeta; Nemojte koristiti ovu kacigu za penjačke aktivnosti, vatrogasne aktivnosti prilikom gašenja požara i sportske aktivnosti.

KORIŠTENJE ZAŠTITNE KACIGE:

Za odgovarajuću zaštitu ova kaciga mora se prilagoditi veličini korisnika glave. Koristite kotačić na stražnjem dijelu da biste prilagodili na odgovarajuću veličinu:

Otkrenite udesno da biste zatvorili/prilagodili na manju veličinu; Otkrenite ulijevo za otvaranje / podešavanje na veću veličinu. Kaciga je napravljena tako da apsorbira energiju udara koji uzrokuje djelomično uništavanje ili oštećenje školjke i traka. Iako takva oštećenja možda nisu lako vidljiva, svaka kaciga izložena ozbiljnom udarcu treba se zamijeniti. Pozornost također treba obratiti na opasnost od modifikiranja ili uklanjanja bilo kojeg originalnog dijela kacige, osim onog što je preporučio proizvođač kacige. Kacige se ne smiju koristiti u svrhu pričvršćivanja bilo kakve dodatne opreme koje ne preporučuje proizvođač kacige. Nemojte nanositi boje, otapala, ljepljiva ili samoljepljive naljepnice, osim u skladu s uputama proizvođača kacige.

NAKON UPORABE:

ako je kaciga prljava ili kontaminirana, osobito na vanjskoj površini, treba je pažljivo očistiti u skladu s preporukama za čišćenje u nastavku (održavanje / skladištenje). Naglašavamo da postoji potencijalni rizik od gubitka zaštite u slučaju neprimjerenog čišćenja i starenja kacige.

NAMJEŠTANJE I PREGLED ZAŠTITNE KACIGE

Da bi se osigurala učinkovita zaštita, ovu kacigu treba nositi s šiltom postavljenim prema naprijed (u ravnom položaju) i treba ju prilagoditi veličini glave korisnika (ne previše labavo ili prečvrsto) sustavom za podešavanje koji se nalazi sa zadnje strane kacige. Na životni vijek trajanja kacige utječe nekoliko čimbenika, poput hladnoće, topline, kemijskih proizvoda, sunčeve svjetlosti ili zlorabuse. Svakodnevno i prije bilo kakve uporabe potrebno je izvršiti provjeru kako bi se utvrdilo bilo kakvi znakovi (pukotine, nedostatak) na kacigi, nosaču za glavu i dodacima koji mogu dovesti do lomljenja. Svaka kaciga koja je bila izložena snažnom udaru ili ima znakove habanja, treba biti zamijenjena. Ako nema nikakvih nedostataka, prikladan je za namijenjenu uporabu. Datum proizvodnje označen je unutar

svake školjke kacige. U normalnim uvjetima korištenja, ova zaštitna kaciga trebala bi osigurati odgovarajuću zaštitu 7 godina od datuma proizvodnje.

ODRŽAVANJE/SKLADIŠTENJE

Ova zaštitna kaciga se može očistiti i dezinficirati pomoću tkanine impregnirane u otopini za čišćenje niske koncentracije. Nemojte koristiti nikakve abrazivne ili korozivne kemijske proizvode. Ako se kaciga ne može očistiti na ovaj način, treba biti zamijenjena. Proizvod mora biti transportiran u svom originalnom pakiranju. Ako nema originalnog pakiranja, koristiti ambalažu koja štiti proizvod od udara, vlage, opasnosti od topline, izlaganja svjetlosti, držeći ju dalje od bilo kojeg proizvoda, materijala ili tvari koji ju mogu oštetiti.

Kada se ne koristi ili tijekom transporta, kaciga treba biti pohranjena na suhom mjestu, daleko od svjetlosti, mraza i na mjestu gdje nema rizika od oštećenja kemijskim proizvodima ili padom oštrog predmeta. Ne smije biti pritisnuta ili se skladištiti blizu bilo kakvog izvora topline. Preporuča se da temperatura skladištenja bude u rasponu od $20 \pm 15^\circ \text{C}$. Ova kaciga ne sadrži nikakve supstance za koje se zna da izazivaju alergiju. Ipak ako dođe do alergijskih reakcija kod osjetljivih osoba, treba napustiti opasno područje, ukloniti kacigu i zatražiti savjet liječnika.

PAŽNJA:

Neispravno korištenje i nepoštivanje uputa za uporabu, podešavanje/pregled i održavanje/skladištenje, može ograničiti učinkovitost izolacijskih svojstava. Pojas nije zamjenjiv. Bacite kacigu i zamijenite je novom ako se otkrije oštećenje.

OSNAKE

PORTWEST = Identifikacija proizvođača

PS52,PH55 = Oznaka modela

CE = Oznake koje ukazuju na usklađenost sa zdravstvenim i sigurnosnim zahtjevima Uredbe (EU) 2016/425

EN 397:2012+A1:2012 = Europski standard za industrijske zaštitne kacige

52-63cm = Raspon veličina kacige

PP = Materijal školjke kacige (polipropilen)

ABS = Materijal školjke kacige (akrilonitril butadien stiren)



pp = Simbol za recikliranje plastike

mm/yyyy = Godina i mjesec proizvodnje

Se produktmærket for detaljerede oplysninger om de tilsvarende standarder. Kun standarder og ikoner, der vises på både produktet og brugeroplysningerne nedenfor, gælder. Alle disse produkter overholder kravene i forordning EU 2016/425, EN397:2012+A1:2012.

Denne PPE er beregnet til at blive brugt som beskyttelse mod faldende genstande og skader. Denne hjelmskal på hovedbeskyttelsen er designet til at beskytte brugerne mod 1) tabte genstande oven for hovedet 2) faldende genstande. Brug ikke denne hjelm til klatring, brandbekæmpelse og sport.

BRUG AF BESKYTTENDE HJELME:

For tilstrækkelig beskyttelse skal hjelmen tilpasses eller justeres til brugerens hoved. Brug justeringsskruen til tilpasse størrelsen. Drej til højre for mindre størrelse og til venstre for større størrelse.

Hjelmen er lavet til at absorbere energien fra et slag ved delvis ødelæggelse eller beskadigelse af skallen og selen, og selvom sådan skade ikke er let at fremstå, skal enhver hjelm, der udsættes for alvorlig belastning, erstattes.

Brugerne skal være opmærksomhed på faren ved at ændre eller fjerne nogle af de originale komponenter i hjelmen, som ikke er anbefalet af hjelmproducenten. Hjelme bør ikke ændres ved montering af dele på nogen måde, som ikke anbefales af hjelmproducenten.

Anvend ikke maling, opløsningsmidler, klæbemidler eller selvklebende etiketter, hvis ikke dette er i overensstemmelse med anvisninger fra hjelmproducenten.

EFTER BRUG:

Hvis hjelmen bliver beskadiget eller forurenet især på ydersiden, skal den rengøres grundigt i overensstemmelse med nedenstående rengøringsanbefalinger (Vedligeholdelse / opbevaring).

Vi belyser risikoen for bortskaffelse i tilfælde af upassende rengøring og ældning af hjelmen.

Justering og inspektion af denne beskyttelses hjelm

For at sikre effektiv beskyttelse, skal denne hjelm bæres siddende i vandret stilling og den skal justeres til brugerens hovedstørrelse ved hjælp af justeringssystemet placeret bagpå. Hjelmens levetid påvirkes af flere faktorer, Kulde, varme kemiske produkter, sollys eller fejlbrug. Dagligt og inden brug, skal der udføres en kontrol af hjelmen og indsats for tegn på skader, revner og fejl. Enhver hjelm der har været udsat for kraftig slag, eller har slidskader, skal udskiftes. Hvis der ikke er nogen standard indstilling, er det derfor korrekt til tilsigtet brug. Under normale brugsbetingelser, skal denne beskyttelseshjelm give beskyttelse i 7 år i henhold til fremstillingsdatoen.

VEDLIGEHOLDELSE / OPBEVARING

Denne beskyttende hjelm kan rengøres og desinficeres ved hjælp af en fugtig klud og en lav koncentration af rengøringsmiddel. Brug ikke slibende eller ætsende kemikalier. Hvis hjelmen ikke kan rengøres ved hjælp af en fugtig klud og en lav koncentration af rengøringsmiddel bør den udskiftes. Produktet skal transporteres i en kasse. Hvis der ikke er nogen emballageenhed, Brug emballage, der beskytter produktet mod stød, eksponering for fugt, termisk farer, udsættelse for lys, holde det væk fra ethvert produkt eller materiale eller stof der kan forringe det.

Når hjelmen ikke bruges eller under transport bør den opbevares tørt køligt og væk fra lys, frost og på et sted, der ikke kan vælte kemiske produkter eller skarpe genstand over den. Den bør ikke komprimeres eller opbevares tæt på enhver varme kilde. Det anbefales at opbevarings temperaturen holder sig på $20 \pm 15^\circ \text{C}$. Denne hjelm omfatter ikke noget stof, der bekendt kan være modtageligt eller forårsager allergi. Men hvis en følsom person har en allergisk reaktion, bør man forlade det farlige område, fjerne hjelmen og opsøge medicinsk rådgivning.

OBBS:

Manglende eller mangelfuld overholdelse af brugsanvisninger, justering / inspektioner og vedligeholdelse / opbevaring, kan begrænse effektiviteten af isolationsbeskyttelsen.

Selen kan ikke udskiftes. Kassér hjelmen, og udskift den med en ny, hvis den er beskadiget.

MÆRKNING

PORTWEST = Producent identifikation

PS52,PH55 = Model nummer

CE = Mærkninger, der angiver overholdelse af sundheds- og sikkerhedskravene i normerne (EU) 2016/425

EN 397:2012+A1:2012 = Europæisk standard for industrielle sikkerhedshjelme

52-63cm = Hjelms størrelses muligheder

PP = Hjelmskalemateriale (polypropylen)

ABS = Hjelmmateriale (akrylonitril-butadien-styren)



= Genbrugs plast symbol

mm/yyyy = År og måned for produktion

Produkto etiketėje rasite išsamesnės informacijos apie atitinkamus standartus. Galioja tik tie standartai ir ikonos, kurie nurodyti ant produkto ir naudotojo informacijos lape. Visi šie produktai atitinka EU 2016/425, EN397:2012+A1:2012 normatyvo reikalavimus.

Ši AAP yra skirta darbuotojų apsaugai nuo krentančių objektų vengiant smegenų pažeidimo ar kaukolės lūžio. Šis šalmas skirtas darbuotojų apsaugai nuo: 1) virš galvos mėtomų objektų 2) krentančių objektų. Prašome nenaudoti šio šalmo alpinizmo veiklai, gaisrų gesinimui ir sportui.

APSAUGOS APSAUGOS NAUDOJIMAS:

Teisingai šalmo apsaugai, šalmas turi būti atitinkamo dydžio ir sureguliuotas, kad tikėtų dėvėtojo galvai. Dydžiui reguliuoti naudokite užpakalinėje dalyje esantį ratuką.

Norėdami uždaryti ar sumažinti, sukite į dešinę. Norėdami atidaryti ar padidinti, sukite į kairę.

Šalmas sukurtas taip, kad sugertų smūgio energiją kai šalmas, skydelis ar apraišas yra dalinai sugadinami. Net jei šalmo apgadinimas nėra labai akivaizdus, šalmas turi būti pakeistas. Būtina įsidėmėti, kad bet koks šalmo komponentų modifikavimas ar pašalinimas kitaip nei rekomenduoja gamintojas yra pavojingas. Šalmai neturi būti adaptuoti kitų nei gamintojo rekomenduotų dalių prijungimui. Nenaudokite tirpiklių, dažų, lipdųjų kitaip nei reikalauja šalmo gamintojo instrukcijos.

PIRMOJO NAUDOJIMO:

Jei šalmas tampa nešvarus ar užterštas, ypač išoriniame paviršiuje, jį reikia atidžiai išvalyti pagal toliau pateiktas valymo rekomendacijas (techninė priežiūra / saugojimas). Mes atkreipiame dėmesį į galimą apsaugos praradimo pavojų, jei šalmas netinkamai valomas ir senėja.

APSAUGINIO ŠALMO REGULIAVIMAS IR APŽIŪRA

Siekiant užtikrinti veiksmingą apsaugą, šalmą reikia dėvėti, kai smailė yra į priekį (sėdėti tiesiai), o gale esančių reguliavimo sistemą jis turi būti pritaikytas prie vartotojo galvos dydžio (netelpa per laisvai ar per stipriai) šalmo. Šalmo naudojimo laiką veikia tokie faktoriai kaip šaltis, karštis, cheminės medžiagos (pvz. koroziniai reagentai, dažai, valikliai ir pan.) saulės šviesa ar naudojimas ne pagal paskirtį. Kiekvieną kartą prieš naudojant šalmą jis turi būti patikrintas nuo trūkumų (įlenkimų, įtrūkumų), tai pat ir dirželis bei smulkūs aksesuarai. Bet koks šalmas, jei paveiktas smūgio ar turintis nusidėvėjimo žymių turi būti pakeistas. Taigi, jei jame nėra numatytųjų parametrų, jis tinkamas numatytam naudojimui. Pagaminimo data yra nurodyta kiekvieno šalmo viduje. Naudojant normaliomis sąlygomis apsauginis šalmas suteikia apsaugą 7 metus nuo pagaminimo datos.

PRIEŽIŪRA / SANDĖLIAVIMAS

Šis apsauginis šalmas gali būti valomas ir dezinfekuojamas audiniu, įmirkytu mažos koncentracijos valymo tirpale. Nenaudokite jokių abrazyvinių ar esdinančių cheminių produktų. Jei šalmo negalima valyti tokiu būdu, jį reikia pakeisti. Produktas turi būti gabenamas pakuotėje. Jei pakuotės nėra, naudokite pakuotes, apsaugančias gaminį nuo smūgio, drėgmės, šiluminio poveikio, šviesos poveikio, laikydamos jį nuo bet kokių gaminių ar medžiagų, galinčių jį sugadinti.

Kai šalmas nebenaudojamas ar gabenamas, šalmą reikia laikyti sausoje, vėsioje vietoje, atokiau nuo šviesos, šalčio ir tokioje vietoje, kad joks cheminis produktas ar aštrūs daiktai jo nesulenktų, nukritę aukščiau. Jį neturėtų būti suspausta ar laikoma arti jokio šilumos šaltinio. Laikymo temperatūrą rekomenduojama palaikyti $20 \pm 15^{\circ}\text{C}$. Šiame šalme nėra jokios medžiagos, kuri, kaip žinoma, gali sukelti alergiją. Jei jautrus asmuo turi alerginę reakciją, jis turėtų palikti pavojingą zoną, nuimti šalmą ir kreiptis į gydytoją.

DĖMESIO:

Jei trūksta naudojimo instrukcijų, reguliavimo / patikrinimo ir priežiūros / laikymo instrukcijų arba jos nesilaikoma, gali sumažėti izoliacijos apsaugos veiksmingumas. Pakinktai nekeičiami. Šalimą išmeskite ir, radę pažeidimų, pakeiskite nauju.

ŽYMĖJIMAI

PORTWEST = Gamintojo identifikacija

PSS2.PH55 = Modelio numeris

CE = Ženklinimas rodo atitikimą sveikatos ir saugos reikalavimams kaip numato Reglamentas (EU) 2016/425

EN 397:2012+A1:2012 = European standard for industrial safety helmets

52-63cm = Šalmo dydžiai

PP = Šalmo danga (polipropilenas)

ABS = Šalmo korpuso medžiaga (akrilonitrilo butadieno stirenas)



PP = plastmasės perdirstymo simbolis

mm/yyyy = Pagaminimo metai ir mėnuo

RO CASTI DE PROTECTIE

Citiți cu atenție eticheta produsului pentru informații detaliate referitoare la standardele corespunzătoare. Sunt aplicabile doar standardele și pictogramele care apar atât pe produs cât și în manualul de utilizare de mai jos. Toate aceste produse sunt în conformitate cu cerințele Regulamentului EU 2016/425, EN397:2012+A1:2012.

Acest EIP este destinat a fi folosit pentru a proteja utilizatorii împotriva căderilor de obiecte și a consecințelor leziuni cerebrale și fracturi de craniu. Această carcasă de protecție pentru cască este concepută pentru protejarea utilizatorilor 1) obiecte căzute din partea de sus a capului 2) obiecte care cad. Vă rugăm să nu utilizați această cască pentru activități de alpinism, activități de stingere a incendiilor și activități sportive.

FOLOSIREA CASTILOR DE PROTECTIE

Pentru protecție adecvată această cască trebuie adaptată și reglată la dimensiunea capului utilizatorului. Folosiți butonul roșii din spate pentru a vă ajusta la dimensiunea corespunzătoare:

Virați la dreapta pentru a închide / regla dimensiuni mai mici; Virați la stânga pentru a deschide / regla dimensiuni mai mari.

Această casă este confecționată pentru a absorbi energia generată de distrugerea parțială sau a carcasei și a hamului. Căscă este creată pentru a absorbi energia unei lovituri prin distrugerea parțială sau deteriorarea carcasei și a hamului și chiar dacă o astfel de deteriorare nu este evidentă, orice casă supusă unui impact sever ar trebui înlocuită.

De asemenea, se așteaptă atenția utilizatorilor asupra pericolului de a modifica sau îndepărta oricare dintre partile componente originale ale căștii, altele decât cele recomandate de producătorul căștii. Căștile nu ar trebui să fie adaptate pentru a fixa atașamentele altele decât cele recomandate de producător. Nu aplicați vopsele, solvenți, adezivi sau etichete autocolante, cu excepția cazului în care ați respectat instrucțiunile producătorului.

DUPA UTILIZARE:

În cazul în care casă devine murdară sau contaminată, în special pe suprafața exterioară, aceasta ar trebui să fie curățată cu atenție în conformitate cu recomandările de curățare de mai jos (Întreținere / depozitare).

Evidențiem riscul potențial de pierdere a protecției în cazul unei curățări necorespunzătoare și imbatranirea căștii.

AJUSTAREA ȘI INSPECȚIA CASCULUI DE PROTECTIE

Pentru a asigura o protecție eficientă, această casă trebuie purtată cu vârful în față (așezați-vă în poziție dreaptă) și ar trebui să fie ajustată la dimensiunea capului utilizatorului (nu se potrivește prea slab sau prea strâns) prin sistemul său de reglare situat în spate a căștii. Durata de viață a căștii este afectată de mai mulți factori, cum ar fi frigul, căldura, produsele chimice (de exemplu, reactivul coroziv, vopsele, curățătorul etc.), lumina solară sau utilizarea necorespunzătoare. Zilnic și înainte de orice utilizare, trebuie să se efectueze o verificare pentru a identifica orice semn de redare (fisuri, defecte) casă, hamul și accesoriile sale fragile. Orice casă care a fost

supusă unui șoc puternic sau are semne de uzură trebuie înlocuită. Dacă nu are valori implicite, prin urmare este adecvat pentru utilizarea prevăzută. Data de fabricație este marcată în interiorul fiecărei coji de casă. În condiții normale de utilizare, această casă de protecție ar trebui să ofere o protecție corespunzătoare timp de 7 ani, conform datei de fabricație.

ÎNȚETINERE / DEPOZITARE

Această casă de protecție poate fi curățată și dezinfectată cu ajutorul unei carape impregnate cu o soluție de curățare cu concentrație scăzută. Nu utilizați nici un produs chimic abraziv sau coroziv produs. Dacă această casă nu poate fi curățată prin utilizarea acestei metode, aceasta ar trebui înlocuită. Produsul trebuie transportat în ambalajul propriu. Dacă nu există o unitate de ambalare, utilizați ambalaje care protejează produsul de șoc, expunerea la umiditate, pericole termice, expunerea la lumină, tinând-o departe de orice produs sau material sau substanță care o pot deteriora.

Când nu mai este folosită sau în timpul transportului, casă trebuie să fie depozitată într-un mediu uscat, departe de lumină, înghet și într-o locație care să nu ofere nici un produs chimic sau un obiect ascuțit care să îl îndoaie prin caderea. Nu trebuie comprimat sau stocat aproape de orice sursă de căldură. Se recomandă păstrarea temperaturii de depozitare în interval de $20 \pm 15^\circ\text{C}$. Această casă nu include nici o substanță cunoscută ca fiind sensibilă și având potențial de a provoca alergii. Cu toate acestea, dacă o persoană sensibilă are o reacție alergică, ar trebui să parasească zona periculoasă, să scoată cășcă și să ceară sfatul medicului.

ATENȚIE:

Lipsa sau respectarea necorespunzătoare a instrucțiunilor de utilizare, ajustare / inspecție și întreținere / depozitare, poate limita eficacitatea protecției izolației. Căblajul nu poate fi înlocuit. Aruncați casă și înlocuiți-o cu una nouă dacă se constată daune.

MARCAJE

PORTWEST = Identificarea producătorului
PS52,PH55 = Număr de model

CE = Marcaje care indică respectarea cerințelor de sănătate și securitate din Regulamentul (UE) 2016/425

EN 397:2012+A1:2012 = standard european pentru căști de protecție industrială

52-63cm = Gama de mărimi a căștii

PP = Material carcasă casă (polipropilenă)

ABS = Materialul carcasei căștii (acrilonitril-butadien-stiren)



= simbolul reciclării plasticului

mm/yyyy = Anul și luna fabricației

SI ZAŠČITNE ČELADE

Podrobne informacije o ustreznih standardih najdete na etiketi izdelka. Uporabljajo se samo standardi in ikone, ki se pojavljajo na izdelku in v podatkih za uporabnike spodaj. Vsi ti izdelki ustrezajo zahtevam Uredbe EU 2016/425, EN397:2012+A1:2012.

Ta OVO je namenjena zaščiti uporabnikov pred padajočimi predmeti in posledičnimi poškodbami možganov in zlomom lobanje. Ta lupina čelade za zaščito glave je zasnovana za zaščito uporabnikov pred 1) vrženimi predmet od zgoraj; 2) padajočimi predmeti. Prosimo, da te čelade ne uporabljate pri plezanju, za namene gasilcev in športne aktivnosti.

O UPORABI ZAŠČITNE ČELADE:

Za ustrezno zaščito se mora čelada namestiti oz. prilagoditi velikosti glave uporabnika. Uporabite kolesček zadaj, da prilagodite ustrezno velikost: Obrnite na desno, da zmanjšate / nastavite na manjšo velikost; Obrnite v levo, da zrahljate / nastavite na večjo velikost. Čelada je narejena tako, da absorbira energijo udarca, s tem pa jo lahko delno uniči ali poškoduje lupino in pritrdilne trakove. Čeprav takšne poškodbe morda niso očitne, je treba čelado, ki je bila izpostavljena hudim udarcem zamenjati. Uporabnike je potrebno opozoriti tudi na nevarnost spreminjanja ali odstranitve katerega koli prvotnega sestavnega dela čelade, razen tistega, ki ga priporoča proizvajalec čelade. Čelade ne prilagajajte na kakršenkoli način, ki ga proizvajalec čelade ne priporoča. Ne nanašajte barve, topil, lepil ali samolepilnih nalepk, razen v skladu z navodili proizvajalca čelade.

PO UPORABI:

Če se čelada umaže ali kontaminira, še posebej na zunanji površini, jo je potrebno skrbno očistiti v skladu s priporočili proizvajalca za čiščenje (vzdrževanje / skladiščenje). Označili smo potencialno tveganje, za izgubo zaščite, v primeru neprimerne čiščenja in staranja čelade.

NASTAVITEV IN PREGLED ZAŠČITNE ČELADE

Da bi zagotovili učinkovito zaščito, je potrebno to čelado nositi z njenim vrhom naprej (sedite v zravnem položaju) in jo prilagoditi velikosti glave uporabnika (ne namestite jo, da je preveč ohlapna ali pretesna) s sistemom za nastavitve na zadnji strani čelade. Na življenjsko dobo čelade vpliva več dejavnikov, kot so mraz, vročina, kemični izdelki (npr. jedke snovi, barve, čistila, itd.), sončna svetloba ali nepravilna uporaba. Vsakodnevno in pred vsako uporabo je potrebno čelado preveriti za kakršne koli znake poškodb na čeladi (razpoke, napake), na pakčku in dodatkih. Vsako čelado, ki je bila izpostavljena močnemu šoku ali ima znake obrabe, je potrebno zamenjati. Če nima nikakršnih napak/poškodb, je primerna za

predvideno uporabo. V vsaki lupini čelade je označen datum izdelave. V normalnih pogojih uporabe, naj bi ta zaščitna čelada nudila ustrezno zaščito 7 let od datuma izdelave.

VZDRŽEVANJE / SKLADIŠČENJE

Zaščitno čelado lahko očistite in razkužite s krpo, impregnirano v blagi raztopini za čiščenje. Ne uporabljajte nobenih abrazivnih ali korozivnih kemičnih sredstev. Če čelade ni mogoče očistiti v skladu z navodili, jo je potrebno zamenjati. Izdelek je potrebno prenašati v embalaži. Če embalaže ni, uporabljajte embalažo, ki ščiti izdelek pred udarci, izpostavljenosti vlage, termičnimi nevarnostmi, izpostavljenosti svetlobe ter stiku z izdelki ali snovmi, ki bi vplivale nanjo.

Ko je ne uporabljate več ali med prevozom, je potrebno čelado hraniti v suhem prostoru, proč od svetlobe, zmrzali in na mestu, kjer ni nevarnosti da jo poškodujejo kemični in ostri izdelki. Ne sme biti stisnjena ali shranjena v bližini kakršnega koli vira toplote. Priporočena temperatura skladiščenja je med $20 \pm 15^\circ\text{C}$. Če čelade ne vsebuje snovi, ki povzročajo alergije. Če vseeno pride do alergijske reakcije pri občutljivih osebah, mora oseba takoj zapustiti nevarno območje, odstraniti čelado in poiskati zdravniško pomoč.

POZOR:

Manjkajoča navodila ali neupoštevanje navodil za uporabo, prilagoditev / pregledi in vzdrževanje / skladiščenje, lahko omeji učinkovitost zaščite. Snopa ni mogoče zamenjati. Čelado zavrzite in jo zamenjajte z novo, če odkrijete poškodbe.

OZNAKE

PORTWEST = Identifikacija proizvajalca

P552,PH55 = Oznaka modela

C E = Oznake, ki označujejo skladnost z zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami iz Uredbe (EU) 2016/425

EN 397:2012+A1:2012 = evropski standard za industrijske varnostne čelade

52-63cm = obseg velikosti čelade

PP = Material lupine čelade (polipropilen)

ABS = material za izdelavo čelade (akrilonitril-butadien-stiren)



5 = Oznaka za recikliranje plastike

mm/yyyy = Leto in mesec izdelave

Se produktens etikett för detaljerad information om motsvarande standarder. Endast standarder och ikoner som visas på både produkten och användarinformationen nedan är tillämpliga. Alla dessa produkter uppfyller kraven i förordning EU 2016/425, EN397:2012+A1:2012.

Denna skyddsutrustning är avsedd att användas för att skydda användarna mot fallande föremål och påföljande hjärmskada och skallfraktur. Detta hjälmskal på huvudskyddet är utformat för att skydda användarna från 1) tappade föremål ovanför huvudet 2) fallande föremål. Använd inte denna hjälm för klättring, brandbekämpning och sportaktiviteter.

ANVÄNDNING AV SKYDDSHJÄLMET:

För adekvat skydd måste hjälmen passa eller anpassas till användarens huvud. Använd bakhjulsknappen för att justera till rätt storlek:

Sväng höger för att stänga / justera mindre storlek; Sväng vänster för att öppna / justera större storlek.

Hjälmen är gjord för att absorbera en bläses energi genom partiell förstörelse eller skada på skalet och seleen, och även om en sådan skada inte är lätt uppenbar bör någon hjälm som utsätts för allvarliga stötar ersättas. Användarens uppmärksamhet drabbar också risken att modifiera eller ta bort någon av hjälmens ursprungliga komponenter, förutom vad som rekommenderas av hjälmstillverkaren. Hjälmar bör inte anpassas för att montera bilagor på något sätt som inte rekommenderas av hjälmstillverkaren. Applicera inte färg, lösningsmedel, lim eller självhäftande etiketter, utom i enlighet med instruktioner från hjälmstillverkaren.

EFTER BRUK:

om hjälmen blir smutsig eller förorenad, särskilt på den yttre ytan, den ska noggrant rengöras i enlighet med rengöringsanvisningarna nedan (Underhåll / lagring). Vi belyser den potentiella risken för förlust av skydd vid olämplig rengöring och åldring av hjälmen.

JUSTERING OCH INSPEKTION AV SKYDDSHJÄLMEN

För att säkerställa ett effektivt skydd bör denna hjälm bäras med sin skärm framåt (sitta i rakt läge) och den bör justeras till användarens huvudstorlek (får inte passa för löst eller för hårt) med dess justeringssystem placerat på baksidan av hjälmen. Hjälmens livslängd påverkas av flera faktorer, t.ex. kyla, värme, kemiska produkter (t.ex. frätande reagens, färg, rengöringsmedel etc.), solljus eller missbruk. Dagligen och före användning bör en kontroll utföras för att identifiera om det finns några tecken på förslitning (sprickor, brister) på hjälmen, dess sele och tillbehör som är ömtåliga. Alla hjälmar som har utsatts för en stark stöt eller har slitage tecken bör bytas ut. Om hjälmen inte har några skador är den därmed lämplig för den avsedda användningen. Tillverkningsdatumet är markerat

i varje hjälmskal. Under normala användningsförhållanden bör denna skyddshjälm ge korrekt skydd under 7 år enligt tillverkningsdatumet.

UNDERHÅLL / LAGRING

Denna skyddande hjälm kan rengöras och desinficeras med hjälp av en impregnerad trasa i en rengöringslösning med låg koncentration. Använd inte någon slipande eller frätande kemikalie produkt. Om denna hjälm inte kan rengöras genom att använda denna metod ska den ersättas. Produkten måste transporteras sin förpackningsenhet. Om det inte finns någon förpackningsenhet, använd förpackning som skyddar produkten från stötar, exponering för fukt, värme risker, exponering för ljus, håller den bort från någon produkt eller material eller substans som kan försämrats När den inte används längre eller under transport, ska hjälmen lagras i en torr, cool plats bort från ljus, frost och på plats som ger ingen kemisk produkt eller skarpa objekt böjer det genom att falla ovanför. Det ska inte komprimeras eller lagras nära till någon värmekälla. Det rekommenderas att lagringstemperaturen hålls i intervall $20 \pm 15^\circ \text{C}$. Denna hjälm innehåller inte något ämne som är känt att vara mottagligt orsakar allergier. Men om en känslig person har en allergisk reaktion, borde det Lämna därför det farliga området, ta bort hjälmen och fråga om medicinsk rådgivning.

UPPMÄRKSAMHET:

Missande eller bristande respekt för användaranvisningar, justering / inspektioner och underhåll / lagring, kan begränsa effektiviteten av isolationsskydd Selen är inte utbytbar. Kassera hjälmen och byt till en ny om du upptäcker skador.

MÄRKNINGAR

PORTWEST = Tillverkarens identifikation

PS52,PH55 = Modellnummer

CE=Produkter uppfyller kraven i förordning EU 2016/425.

EN 397:2012+A1:2012 = Europeisk standard för industriskyddshjälmar

52-63cm = Hjälmens storleksskala

PP = Hjälmskalmaterial (polypropen)

ABS = Material i hjälm skalet (akrylnitrilbutadienstyren)



5 = plast återvinning symbol

mm/yyyy = Tillverkningsår och månad

Referojuni etiketes se produktit per informacion te detajuar mbi standardet perkatese. Vlejne vetem standardet dhe ikonat qe shfaqen ne produktin dhe informacionin e perdoruesit me poshte. Te gjitha keto produkte jane ne perputhje me kerkaset e Rregullores EU 2016/425, EN397:2012+A1:2012.

Kjo PMP ka per qellim te perdoret si per te mbrojtur perdoruesit nga objektet ne renie dhe demtimet rrjedhese te trurit dhe thyerjet e kafkes. Kjo helmete e mbrojtjes se kokes eshte krijuar per te mbrojtur perdoruesit nga 1) objekte te hedhur nga sipër mbi koke; 2) objekte qe bien nga sipër. Mos e perdorni ketë helmetë për aktivitete ngjitje, aktivitete zjarrfikëse dhe aktivitetet sportive.

PERDORIMI I HELMETIT MBROJTESE:

Per mbrojtje adekuate kjo helmet duhet te pershtatet ose te rregullohet me madhesine e kokes se perdoruesit. Perdorni togzen te pasem për t'u përshatatur në madhësinë e duhur: Rrotulloheni djathtas për të mbyllur / rregulluar madhësinë më të vogël; Rrotulloheni majtas për të hapur / rregulluar madhësinë më të madhe.

Perkrenare eshte bere per te thithur energjine e nje goditjeje nga shkaterrimi i pjesshem ose demtimi i guaske dhe parzmore, dhe edhe pse demi i tille mund te mos jete i dukshem, cdo helmete qe i nenshtrohet ndikimit te rende duhet te zevendesohet.

Vemendja e perdoruesve eshte terhequr gjithashtu nga rreziku i modifikimit ose heqjes se ndonje prej pjeseve perberese origjinale te perkrenare, pervec se sic rekomandohet nga prodhuesi i helmetave. Helmetat nuk duhet te pershtaten me qellim te montimit te bashkengjitjeve ne asnje menyre qe nuk rekomandohet nga prodhuesi i helmetave.

Mos aplikoni bojera, tretes, ngjitese ose etiketa vete ngjitese, pervec ne perputhje me udhezimet e prodhuesit te helmetave.

PAS PERDORIMIT:

nese helmeta behet e pis ose e ndotur, vecanerisht ne sipërfaqen e jashtme, ato duhet te pastrohen me kujdes ne perputhje me rekomandimet e pastrimit me poshte (Mirembajtje / Magazinimi).

Ne theksojme rrezikun e mundshem te humbjes se mbrojtjes ne rast te pastrimit te papershtatshem dhe vjetersimin e helmetes.

RREGULLIMI DHE INSPEKTIMI I HELMETES MBROJTESE

Për të siguruar një mbrojtje efektive, kjo helmetë duhet të vishet me kulmin e saj përpara (në pozicion të drejtë) dhe duhet të përshatet në madhësinë e kokës së përdoruesit (jo shumë e lirshme ose shumë e ngushtë) me sistemin e tij të rregullimit të vendosur në pjesën e pasme të helmitit. Jetegjatesia e helmetave ndikohet nga disa faktorë, të tilla si të ftohtit, nxehësia, produktet kimike (p.sh. reagenti gjeryes, bojë, pastrues etj), rrezet e diellit ose keqpërdorimi. Cdo ditë dhe para cdo përdorimi duhet të bëhet një kontroll për të identifikuar cdo shenjë të demtuese (çarje, të meta) të helmetes, skiletit të brendshëm dhe aksesoret e saj të brishtë. Cdo helmetë që i është nënshtuar një tronditje të fortë ose që ka shenja të konsumimit duhet të zëvendësohet. Nëse nuk ka

demtime është e përshatshme për përdorimin e synuar. Nëse nuk ka standarde, prandaj është e përshatshme për përdorimin e synuar. Data e prodhimit shënohet brenda secilës helmete. Në kushte normale të përdorimit, kjo helmetë mbrojtëse duhet të sigurojë mbrojtje të duhur për 7 vjet sipas datës së prodhimit.

MIREMBAJTJA / RUAJTJA

Kjo helmet mbrojtëse mund të pastrohet dhe të dezinfektohet me ane të një pelhure të ngopur në një zgjidhje të pastër të pastrimit të përgjendrit. Mos përdorni asnjë kimik gjeryes ose gjeryes produkt. Nëse kjo helmetë nuk mund të pastrohet duke përdorur këto metode, ajo duhet të zëvendësohet. Produkti duhet të transportohet nga njesia e paketimit. Nëse nuk ka njesi paketimi, përdorni paketimin që mbrojt produktin nga shoku, ekspozimi ndaj lagështisë, termike rreziqet, ekspozimi ndaj dritës, duke e mbajtur atë larg nga ndonjë produkt, material ose substancë që mund ta perkeqësojë atë.

Kur nuk përdoret ose gjatë transportit, helmeta duhet të ruhet në një vend të thatë të ftohtë larg nga drita, acar dhe në një vend që të lejojë që asnjë produkt kimik ose objekt i mprehtë e kthen atë duke rënë me lart. Ajo nuk duhet të jetë e ngjeshur ose e ruajtur afër për cdo burim të nxehësive. Rekomandohet që temperatura e ruajtjes të mbahet në varg 20 ± 15 °C. Kjo helmetë nuk përfshin asnjë substancë që njihet të jetë e ndjeshme për të shkakuar alergji. Megjithatë, nëse një person i ndjeshëm ka një reaksion alergjik, duhet prandaj lini zonën e rreziqshme, hiqni perkrenaren dhe kerkoni keshilla mjekesore.

KUJDES:

Mungon ose mungon respektimi i udhezimeve te perdorimit, pershtatjes/inspektimeve dhe mirembajtjen / ruajtjen, mund te kufizojne efektivitetin e mbrojtjes izoluese. Parzmore nuk është e zëvendësueshme. Hidhni kaskën dhe zëvendësojeni të re nëse zbulohet dëmtim.

SHENIMET

PORTWEST = Identifikimi i prodhuesit

PS52,PH55 = Numri i modelit

CE = Shenjat që tregojnë përputhjen me kërkesat e shëndetit dhe sigurisë së Rregullores (BE) 2016/425

EN 397:2012+A1:2012 = Standard evropian për helmetat e sigurisë industriale

52-63cm = Gama e madhësisë së helmetës

PP = Helmet Shell Materiali (Polipropileni)

ABS = Materiali i Guaskës së Helmës (Akrilonitril Butadien Stiren)



= simbol i riciklimit plastik

mm/yyyy = Viti dhe Muaji i Prodimit

Detailse informatsiooni vastavate standardite kohta leiate tootesildilt. Ainult standardid ja ikoonid, mis on kuvatud tootel ja kasutusjuhendis on kehtivad. Kõik need tooted vastavad määruse EL 2016/425, EN397:2012+A1:2012 õuetele. See IKV on ette nähtud kasutaja kaitseks kukkuvate esemete ning sellest tuleneva ajukahjustuse ja kolju murru eest. See kiiver on mõeldud kasutaja kaitseks. 1) ülevalt tulevate löökide eest 2) kukkuvate esemete eest. Kiiver ei ole mõeldud ronimise-, tuletõrje ja sporditegevuseks.

KAITSE HELMETI KASUTAMINE:

Piisava kaitse tagamiseks peab see kiiver sobima või kohandatama vastavalt kasutaja pea suurusele. Reguleeri tagaratta nupu abil kiiver sobivaks: Pöörates paremale / väiksemaks; suuremaks/ pöörake vasakule. Kiiver on valmistatud löögi energia summutamiseks või korpuse ja rakmete kahjustamise tõttu ning kuigi selline kahju ei pruugi olla ilmselge, tuleks kiiver, mis on tõsiselt kahjustatud, välja vahetada. Kasutajate tähelepanu juhitakse ka ohule, kui muuta või eemaldada originaalosa, välja arvatud kiivri tootja poolt soovitatud osad. Kiivreid ei tohiks kohandada kinnitusvahendite paigaldamiseks mingilgi viisil. Mitte kasutada värve, lahusteid, liimaineid ega isekleepuvaid etikette, välja arvatud vastavuses kiivritootja juhistele.

PÄRAST KASUTAMIST:

Kui kiiver on määrdunud või saastunud, eriti välispool, tuleb seda hoolikalt puhastada vastavalt allpool toodud puhastussoovitusele (hooldus/ladustamine).
Me rõhutame kaitse vähenemist, kui ei ole piisavalt puhastatud ja toode on vananenud.

KAITSEKIIVRI REGULEERIMINE JA KONTROLL

Tõhusa kaitse tagamiseks tuleks kiivrit kanda nii, et tipp oleks ettepoole (istudes sirges asendis) ja reguleerida vastavalt pea suurusele (mitte liiga lõdvalt ega pingul) taga asuva kiivri reguleerimissüsteemi abil. Kiivri kasutusaega mõjutavad mitmed tegurid, näiteks külm, kuum, keemiatooted, päikesevalgus või väärkasutamine. (nt söövitavad ained, värv, puhasti jne) Iga kord enne kasutamist kontrollida kiivri kesta, rakmeid ja pehmendusi (praod kulumine) Kiivrid, mis on saanud tugeva löögi või on vigastatud, tuleb välja vahetada, eemaldada kasutusest. Kui kiivril eim ole nähtavaid vigastusi, on see valmis kasutamiseks. Valmistamiskuupäeva leiate kiivri seest. Tavatingimustes kiivri kasutusaeg on 7 aastat valmistamisest.

HOOLDUS/HOIUSTAMINE

Seda kaitsekiivrit võib puhastada ja desinfitseerida madala kontsentratsiooni puhastuslahuses immutatud lapiga. Ärge kasutage abrasiivseid ega söövitavaid keemilisi aineid. Kui

sead kiivrit pole võimalik puhastada selle meetodiga, tuleb see asendada. Toodet tuleb transportida oma pakendis. Kui pakendit pole, kasutage pakendit, mis kaitseb toodet põrutuse, niiskuse, termiliste ohtude, valguse kokkupuute eest, hoides seda eemal toodetest, materjalidest või ainetest, mis võivad seda kahjustada. Kui kiivrit ei kasutata ega transportida, tuleb kiiver hoida kuivas kohas eemal valgusest, külmast ja kohast kus ei oleks keemia tooteid ega langeks teravaid esemeid alla. Kiivrit ei tohiks suruda ega hoida kuumuse lähedal. Soovitatav säilitustemperatuur on 20±15°C. See kiiver ei tohiks sisaldada ühtegi ainet, mis võiks tekitada allergiat. Kui aga tundlikel inimestel on allergiline reaktsioon, tuleks lahkuda ohtlikst piirkonnast ja eemaldada kiiver. nin küsida arstiabi.

TÄHELEPANU:

Kasutusjuhendi, reguleerimise/ülevaltaste ja hoolduse/ ladustamise juhendite puudumine või puudulik kasutamine võib piirata isolatsiooni kaitse tõhusust..
Juhtumist ei ole asendatav. Visake kiiver ära ja asendage uus, kui leiate kahjustusi.

MARKEERING

PORTWEST = Tootja identifitseerimine

PS52,PH55 = Mudeli number

CE=Märgistused, mis näitavad tervise- ja ohutusnõute vastavust määrusega (EL) 2016/425

EN 397:2012+A1:2012 = Euroopa standard tööstuslikele kaitsekiivritele.

52-63cm = Kiivri suurus

PP = Kiivri Korpuse Materjal (Polüpropüleen)

ABS = kiivri kestmaterjal (akrüülniitrilbutadienstüreen)



= plasti ringlussevõtu sümbol
mm/yyy = Tootmisaasta ja kuu

NO VERNEHJELMER

Se produktets etikett for detaljert informasjon om tilsvarende standarder. Bare standarder og ikoner som vises både på produktet og brukerinformasjonen nedenfor, gjelder. Alle disse produktene oppfyller kravene i forordning EU 2016/425, EN397:2012+A1:2012.

Denne PPE-en er ment å brukes for å beskytte brukerne mot fallende gjenstander, fallskader i hjemmen og på hodeskallet. Dette hjelmskallet er designet for å beskytte brukerne mot 1) mistet gjenstand fra hodet ovenfor 2) Fallende gjenstander. Ikke bruk denne hjelmen til klatreaktiviteter, brannslukking og sportslige aktiviteter.

BRUK AV VERNEHJELM:

For tilstrekkelig beskyttelse skal denne hjelmen passe eller tilpasses brukerens hode. Bruk bakhjulsknappen for å justere til riktig størrelse:

Sving til høyre for å lukke / justere til mindre størrelse; Sving til venstre for å åpne / justere til større størrelse.

Hjelmen er laget for å absorbere energien av et slag ved å bli delvis ødelagt eller skadet på hjelmens ytre skall og stroppene. Selv om slike skader ikke er åpenbare skal hver hjelmen som har blitt utsatt for slike alvorlige slag byttes ut med en ny hjelmen.

Brukere gjøres også oppmerksom på faren av å endre eller fjerne deler av hjelmens originale komponenter, annet enn det som anbefales av hjelmens produsent. Hjelmer skal ikke tilpasses for å feste andre gjenstander på hjelmen som ikke på noen måte er anbefalt av hjelmens produsent.

Ikke påfør maling, løsemidler, lim eller klistremerker med mindre det er i samsvar med instruksjoner fått fra hjelmens produsent.

ETTER BRUK:

Dersom hjelmen blir skitten eller kontaminert, spesielt på den utvendige overflaten, skal den rengjøres nøye og i samsvar med anbefalingene for rengjøring nedenfor (vedlikehold/oppbevaring).

Vi fremhever den potensielle risikoen for tap av vern pga. feile rengjøringsmetoder og aldring av hjelmen.

JUSTERING OG INSPEKSJON AV DEN BESKYTTENDE HJELMEN

For å sikre effektiv beskyttelse, bør denne hjelmen bæres i rett stilling og den skal justeres til brukerens hodestørrelse (ikke for løs eller for stram) av justeringssystemet bak av hjelmen. Hjelmens levetid påvirkes av flere faktorer, for eksempel kulde, varme, kjemiske produkter (f.eks. Etsende reagens, maling, rengjøringsmiddel etc.), sollys eller feil bruk. Daglig og før bruk bør hjelmen sjekkes for å finne tegn på slitasje (sprekker, feil) på hjelmen, selen og tilbehøret. Enhver hjelmen som har vært utsatt for et sterkt støt eller har slitasje tegn, bør byttes ut. Hvis

den har ikke noe feil passer den til bruk. Produksjonsdatoen er markert inne i hvert hjelmskall. Under normale bruksforhold bør denne vernehjelmen gi riktig beskyttelse i 7 år i henhold til produksjonsdatoen.

VEDLIKEHOLD/OPPBEVARING

Denne vernehjelmen kan rengjøres og desinfiseres med en klut fuktet med et lavt konsentrert rengjøringsmiddel. Ikke bruk slipemidler eller etsende kjemiske produkter. Dersom hjelmen ikke kan rengjøres ved bruk av denne metoden, skal den byttes ut.

Produktet skal transporteres i emballasjen. Hvis du ikke har emballasjen, skal du bruke emballasje som beskytter produktet fra støt, fuktighet, termiske farer og lys. Hjelmen skal holdes unna alle produkter eller materialer som kan medføre skader eller forringelse.

Når hjelmen ikke lengre er i bruk, eller under transport, skal den lagres på et tørt og kjølig sted uten lys og frost og hvor ingen kjemiske produkter eller skarpe gjenstander kan deformere hjelmen ved å falle ned på hjelmen. Det skal ikke trykkes ned eller oppbevares i nærheten av varmekilder. Det anbefales at oppbevaringstemperaturen holdes mellom $20 \pm 15^\circ\text{C}$. Denne hjelmen inneholder ingen kjente allergener. Men skulle en sensitiv person ha en allergiske reaksjon, skal personen forlate feresonen, ta av seg hjelmen og be om legehjelp.

MERK:

Manglende overholdelse av instruksene, feil bruk eller mislighold, justeringer/inspeksjoner og vedlikehold/oppbevaring kan begrense hjelmens isolerende egenskaper. Selen kan ikke byttes ut. Kast hjelmen og bytt den ut med en ny hvis den er skadet.

MERKINGER

PORTWEST = Produsent identifikasjon

PS52,PH55 = Modellnummer

CE = Merkinger som indikerer overholdelse av helse- og sikkerhetskravene i forordning (EU) 2016/425

EN 397:2012+A1:2012 = Europeisk standard for industrielle vernehjelmer

52-63cm = Størrelser

PP = Hjelmskallmateriale (polypropylen)

ABS = Hjelmmateriale (akrylnitrilbutadienstyren)



= plast resirkulerings symbol

mm/yyyy = År og måned produsert

Більш детальну інформацію про відповідні стандарти див. на етикетці продукту. Застосовуються тільки стандарти і значки, які відображаються як на продукті, так і на інформації для користувача нижче. Всі ці продукти відповідають вимогам Регламенту EU 2016/425, EN397:2012+A1:2012.

Цей 3ІЗ призначений для захисту користувачів від падаючих предметів, травм головного мозку та переломів кісток черепа. Корпус цієї каски для захисту голови призначений для захисту користувачів від 1) предметів, кинутих зверху 2) падаючих предметів. Будь ласка, не використовуйте цю каску для альпіністської діяльності, протипожежної діяльності та спортивних занять.

ВИКОРИСТАННЯ ЗАХИСНОЇ КАСКИ:

Для забезпечення належного захисту каска повинна підходити за розміром або бути відрегульована за розміром голови користувача. Використовуйте перемікач-коліщатко ззаду, щоб встановити відповідний розмір: Поверніть направо, щоб закрити / встановити менший розмір; Поверніть наліво, щоб відкрити / встановити більший розмір.

Захисна каска призначена для поглинання енергії удару за рахунок часткового руйнування або пошкодження корпусу і внутрішньої оснастки, і будь-яка каска, що зазнала сильного удару, підлягає заміні, навіть якщо на ній відсутні явні ознаки пошкодження.

Користувачі касок повинні бути проінформовані про небезпеку, яка може виникнути у разі зміни або вилучення фірмових комплектуючих елементів без згоди виробника. Каски не повинні пристосовуватися до установки додаткових елементів будь-яким способом, який не рекомендований виробником касок.

Не застосовуйте фарбувальні речовини, розчинники, клеї або самоклеючі етикетки, які не передбачені в інструкція виробника касок.

ПІСЛЯ ВИКОРИСТАННЯ:

якщо каска забруднена або заражена, особливо на зовнішній поверхні, її слід ретельно очистити відповідно до рекомендацій з чищення, які зазначені нижче (Технічне обслуговування / зберігання).

Необхідно підкреслити потенційний ризик втрати захисту в разі неправильного чищення та старіння каски

РЕГУЛЮВАННЯ ТА ПЕРЕВІРКА ЗАХИСНОЇ КАСКИ

Щоб забезпечити ефективний захист, цю каску слід надігати козирком вперед (сидячи впрямо попереду), і її необхідно відрегулювати за розміром голови користувача (не надто вільно або не дуже туго) за допомогою її системи регулювання, розташованої ззаду каски. На термін служби каски впливають кілька факторів, таких як холод, тепло, хімічні речовини (наприклад, корозійно-активні речовини, фарби, засоби для чищення, і т.д.), сонячне світло або неправильне використання. Щодня і перед кожним використанням повинна проводитися перевірка, щоб виявити будь-які ознаки порушення корпусу каски (тріщини, дефекти), її огів'я і тендітних аксесуарів. Будь-яка каска, що зазнала

сильного удару або має ознаки зносу, повинна бути замінена. Якщо воно не має значень за замовчуванням, воно підходить для передбачуваного використання. Дата виробництва вказана всередині корпусу кожної каски. При звичайних умовах використання ця захисна каска повинна забезпечувати належний захист протягом 7 років від дати виробництва.

ДОГЛЯД ТА ЗБЕРІГАННЯ

Дану захисну каску можна очищати і дезінфікувати за допомогою тканини з невеликою кількістю м'якого засобу. Не використовуйте абразивні або корозійні хімічні речовини. Якщо каску не виходить очистити даними способом, її необхідно замінити. Виріб повинен перевозитися в упаковці. Якщо упаковка відсутня, то використовуйте упаковку, яка захищає від ударів, вологи, температурного впливу, впливу світла, далеко від будь-яких матеріалів або речовин які можуть негативно вплинути на каску.

Якщо каска не використовується, або під час її транспортування, вона повинна бути поміщена в сухе прохолодне місце, далеко від світла, холоду, в місце, яке виключає вплив хімічних речовин або пошкодження падаючими зверху гострими об'єктами. Каска не повинна здавлюватися або розташовуватися поблизу джерел тепла. Рекомендована температура зберігання: 20 ± 15 ° C. Дані каска не містить матеріалів, які викликають алергію. Проте, якщо у сенситивної людини з'являється алергічна реакція, то вона повинна покинути небезпечну зону, зняти каску і звернутися за медичною допомогою.

УВАГА:

Ігнорування або недостатнє дотримання інструкцій з використання, регулювання, перевірки та зберігання, може знизити ефективність захисту. Ремінь не підлягає заміні. Викиньте шолом і замініть його новим, якщо виявите пошкодження.

МАРКУВАННЯ

PORTWEST = Ідентифікація виробника

P552,PH55 = Ромер моделі

CE = Маркування, що вказує на відповідність вимогам з охорони праці та техніки безпеки Регламенту (ЕС) 2016/425

EN 397:2012+A1:2012 = Європейський стандарт для промислових захисних касок.

52-63cm = розмірний ряд каски

PP = Матеріал оболонки шолома (Поліпропілен)

ABS = матеріал корпусу шолома (акрилонітрил-бутадієн-стирол)



♻ = символ переробки пластику

mm/yyy = Рік і місяць виготовлення

За подробна информация относно съответните стандарти вижте етикетата на продукта. Използват се само стандарти и икони, които се показват както на продукта, така и на потребителската информация по-долу. Всички тези продукти отговарят на изискванията на Регламент EU 2016/425, EN397:2012+A1:2012. Това ЛПС е предназначено да предпази потребителя от падащи предмети и свързани с това мозъчни травми или черепни фрактури. Корпусът е конструиран да предпазва от 1) хвърлени отгоре предмети 2) падащи предмети. Да не се използва от катерици, пожарникари или спортисти.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЗАЩИТНА ЗАЩИТА:

За адекватна защита този шлем трябва да се подбира или да се регулира според размера на главата на потребителя. Използвайте въртящото се копче отзад за регулиране на размера:

Завъртете надясно за намаляване; наляво за уголемяване. Каската е изработена, за да поеме енергията от удар чрез частично унищожаване или повреждане на корпуса и колана, и въпреки че подобно увреждане може да не е лесно забележимо, всеки шлем, подложен на силно въздействие, трябва да бъде заменен. Вниманието на потребителите също е насочено към опасността от промяна или отстраняване на някоя от оригиналните части на каската, различни от препоръчаните от производителя на каската. Каските не бива да се приспособяват за цел прикриване на приспособленията по никакъв начин, който не е препоръчан от производителя на шлема. Не напасяйте бои, разтворители, лепила или самозалепващи етикети, освен в съответствие с инструкциите на производителя на каската. За адекватна защита тази шлема трябва да се подбира или да се регулира според размера на главата на потребителя. Каската е изработена, за да поеме енергията от удар чрез частично унищожаване или повреждане на корпуса и колана, и въпреки че подобно увреждане може да не е лесно забележимо, всеки шлем, подложен на силно въздействие, трябва да бъде заменен. Вниманието на потребителите също е насочено към опасността от промяна или отстраняване на някоя от оригиналните части на каската, различни от препоръчаните от производителя на каската. Каските не бива да се приспособяват за цел прикриване на приспособленията по никакъв начин, който не е препоръчан от производителя на шлема. Не напасяйте бои, разтворители, лепила или самозалепващи етикети, освен в съответствие с инструкциите на производителя на каската.

След употреба:

ако шлемът се замърси или захаби, особено на външната повърхност, то трябва да бъдат внимателно почистени в съответствие с препоръките за почистване по-долу (Поддръжка / съхранение). Поддържане потенциалния риск от загуба на защита в случай на неподходящо почистване и стареене на шлема.

РЕГУЛИРАНЕ И ПРОВЕРКА НА ЗАЩИТНАТА КАСКА

За ефективна защита каската трябва да се носи с козирката напред и да се регулира съгласно големината на главата на потребителя (нико не прекалено тясно, нито прекалено свободно) с помощта на системата за регулиране, разположена в задната част. Животът на каската се влияе от фактори като студ, топлина, химическа среда (корозивни агенти, боя,

детергенти и др), слънчева светлина или неправилна употреба. Всекидневно и преди употреба да се проверява за следи от пукнатини и повреди на каската, каишките или чувствителните приспособления. Всяка каска, подложена на силен шок от удар, или имаща следи от износване трябва да бъде подменена. Ако няма видими повреди, може да се използва. Датата на производство е отбелязана от вътрешната страна на корпуса на всяка една каска. При нормална употреба тази каска осигурява подходяща защита в рамките на 7 години от датата на производство.

ПОДДРЪЖКА / СЪХРАНЕНИЕ

Тази защитна каска може да бъде почистена и дезинфекцирана с тъкан, импрегнирана в разтвор за почистване с ниска концентрация. Не използвайте абразивни или корозивни химикали продукт. Ако тази шлема не може да се почисти с този метод, тя трябва да се смени. Продуктът трябва да бъде транспортиран в опаковката. Ако няма опаковъчна единица, която предпазва продукта от удар, излагане на влага, топлинна опасност, излагане на светлина, задържането му далеч от всеки продукт или материал или вещество, които могат да го влошат.

Когато не се използва повече или по време на транспортиране, каската трябва да се съхранява в сухо, хладно място, далеч от светлина, замръзване и на място, което да удостоверява, че няма химически продукт или остър предмет го огъва, като пада над него. То не трябва да се компресири или съхранява близо към всеки източник на топлина. Препоръчва се температурата на съхранение да се запази в диапазон $20 \pm 15^\circ\text{C}$. Тази шлема не включва никакво вещество, за което е известно, че е възприемчива причиняващи алергии. Ако обаче чувствителният човек има алергична реакция, трябва следователно напуснете опасната зона, сваляте шлема и потърсете медицински съвет.

ВНИМАНИЕ: Липса или неспазване на инструкциите за употреба, корекции / инспекции и поддръжка / съхранение, може да ограничи ефективността на защитата от изолация. Сногът не може да се заменя. Изхвърлете каската и заменете новата, ако откриете повреда.

МАРКИРОВКИ

PORTWEST = Идентификация на производителя

P552,PH55 = Номер на модела

CE = Маркирано съответствие с изискванията за безопасност на Регулация (EU)2016/425

EN 397:2012+A1:2012 = Европейски стандарт за индустриални предпазни каски

52-63cm = диапазон на размера на каската

PP = Материал на черупката на каската (полипропилен)

ABS = Материал на корпуса на каската (акрилонитрил-бутадиен-стирен)



= символ за рециклирана пластмаса

mm/yyyy = Година и Месец на производство

Погледнете во етикетата на производот за подетални информации за соодветните стандарди. Се применуваат само стандардите и иконите што се појавуваат на производот и на информациите за корисникот подолу. Сите овие производи се во согласност со барањата на Регулативата ЕУ 2016/425, EN397:2012+A1:2012.

Ова ЛЗС е наменето да се користи како заштита на корисниците од паѓање на предмети и последователни повреди на мозокот и фрактура на черепот. Овој шлем за заштита на главата е наменет за заштита на корисниците од 1) испуштен предмет над главата 2) предмети што паѓаат. Ве молиме, не користете го овој шлем за искачување, противпожарни и спортски активности.

УПОТРЕБА НА ЗАШТИТАОД ШЛЕМ:

За соодветна заштита овој шлем мора да одговара или да биде прилагоден на големината на главата на корисникот. Користете го колчето на задното тркало за да се прилагоди на соодветната големина:

Свртете десно за да ги затворите / прилагодување за помали димензии; Свртете лево за да отворите / прилагодување за поголема големина.

Шлемот е направен за да ја апсорбира енергијата на ударот со делумно уништување или оштетување на обвивката и обвивката, и иако таквата штета не може да биде очигледна, треба да се замени како каков шлем кој е подложен на сериозно влијание.

Вниманието на корисниците исто така се привлекува кон опасност од модификација или отстранување на било кој од оригиналните делови од шлемот, освен како што е препорачано од производителот на шлемот. Шлемови не треба да се прилагодуваат заради прицврстување на прилози на начин кој не е препорачан од производителот на шлемот.

Не нанесувајте бии, растворувачи, лепила или самолепливи етикети, освен во согласност со упатствата на производителот на шлемот.

ПОСЛЕ УПОТРЕБА:

ако шлемот стане валкан или контаминиран, особено на надворешната површина, треба внимателно да се чисти во согласност со препораките за чистење подолу (одржување / складирање).

Ние потенцираме потенцијален ризик од губење на заштитата во случај на несоодветно чистење и стареење на шлемот.

ПРИЛАГОДУВАЊЕ И ИНСПЕКЦИЈА НА ЗАШТИТЕН ШЛЕМ

За да се обезбеди ефективна заштита, овој шлем треба да се носи со својот врв напред (седи во права положба) и треба да се прилагоди на големината на главата на корисникот (не одговара ни премногу лабава или премногу тесна) со неговиот систем за прилагодување лоциран на задниот дел на шлемот. Рокот на траење на шлемот е под влијание на неколку фактори, како што се студот, топлината, хемиските производи (на пр. корозивен реагенс, боја, средство за чистење итн.), сончева светлина или злоупотреба. Секојдневно и пред било каква употреба, треба да се изврши проверка со цел да се идентификуваат какви било знаци на оштетување (пукнатини, недостатоци) на шлемот, ремчињата и додаточите. Секој шлем кој е подложен на силен удар или има знаци на абеење треба да се замени. Ако нема пречки, тогаш е соодветен за наменетата употреба. Датумот на производство е означен во рамките на секој шлем. Во

нормални услови на употреба, оваа заштитен шлем треба да обезбеди соодветна заштита за 7 години според датумот на производство.

ОДРЖУВАЊЕ / ЧУВАЊЕ

Овој заштитниот шлем може да се чисти и дезинфицира со помош на крпа импрегнирана во раствор за чистење со ниска концентрација. Не користете абразивен или корозивен хемиски производ. Ако овој шлем не може да се исчисти со користење на овој метод, треба да се замени. Производот мора да се транспортира со неговата амбалажа. Ако не постои единица за пакување, користете пакување кое го штити производот од удар, изложеност на влага, топлинска опасност, изложеност на светлина, држејќи ја подалеку од кој било производ или материјал или супстанција што може да ја влоши.

Кога не се користи повеќе или за време на транспортот, шлемот треба да се чува на суво ладно место подалеку од светлина, мраз и на место каде се доделува дека хемиски производ или остри предмети не го свртуваат со паѓање погоре. Не треба да се компресира или складира близу до било кој извор на топлина. Не препорачува температура на складирање да се чува во опсег од 20 ± 15 ° C. Овој шлем не вклучува било која супстанција за која се знае дека е подложна на предизвикување алергии. Меѓутоа, ако чувствително лице има алергиска реакција, затоа треба да ја напушти опасната област, да го отстрани шлемот и да побара лекарска помош.

ВНИМАНИЕ:

Недостатокот или непочитувањето на упатствата за употреба, приспособување / инспекција и одржување / складирање, може да ја ограничи ефективността на изолационата заштита. Опремата не може да се замени. Фрлете ја кацигата и заменете ја нова ако најдете оштетување.

ОБЕЛЕЖУВАЊЕ

PORTWEST = Идентификација на производителот
PSS2,PH55 = Шифра на модел

CE = Знаци што укажуваат на усогласеност со здравствените и безбедносните услови на Регулативата (ЕУ) 2016/425

EN 397:2012+A1:2012 = Европски стандард за заштитни шлемови

52-63cm = Опсег на големини на шлемот

PP = Материјал на шолката на шлемот (полипропилен)

ABS = Материјал на обвивката на кацигата (акрилонитрил бутадиев стирен)



PP = симбол за рециклирање на пластика

mm/yyyy = Година и месец на производство

Pogledajte etiketu proizvoda za detaljnije informacije o relevantnim standardima. Samo standardi i ikone koje se pojavljuju i na proizvodu i na korisničkom uputstvu ispod su primjenjivi. Svi proizvodi su u skladu sa zahtevima regulative EU 2016/425, EN397:2012+A1:2012.

Ova LZO je namenjena za zaštitu korisnika od padajućih predmeta i povreda mozga i frakture lobanje koje mogu nastati kao posledica. Ova školjka šlema za zaštitu glave je dizajnirana da zaštiti korisnike od 1) ispuštenih predmeta iznad glave 2) padajućih predmeta. Ne koristite ovaj šlem za penjačke aktivnosti, aktivnosti prilikom gašenja požara i sportske aktivnosti.

UPOTREBA ZAŠTITNOG ŠLEMA

Za adekvatnu zaštitu ovaj šlem mora da bude prilagođen i da odgovara veličini glave korisnika. Koristite točkić sa zadnje strane da podesite na odgovarajuću veličinu:

Okrenite nadesno za zatvaranje / podešavanje na manju veličinu; Okrenite nalevo za otvaranje / podešavanje na veću veličinu.

Šlem je napravljen da absorbira energiju udara delimičnim razaranjem ili oštećenjem školjke i suspenzije iako takva šteta ne mora biti odmah uočljiva, svi šlemovi koji su bili izloženi ozbiljnom udaru moraju biti zamenjeni. Pažnja korisnika se takođe skreće na opasnost od modifikovanja ili uklanjanja originalnih delova šlema, osim onih koji su preporučeni od strane proizvođača. Šlemovi ne smeju biti modifikovani u cilju postavljanja dodataka koji nisu preporučeni od proizvođača šlema. Ne nanositi boju, lepak ili samolepljive nalepnice osim u skladu sa uputstvima proizvođača.

NAKON UPOTREBE:

ukoliko šlem postane prljav ili kontaminiran, posebno na spoljašnoj površini, trebao bi biti pažljivo očišćen u skladu sa dole navedenim preporukama za čišćenje (održavanje/skladištenje). Naglašavamo da postoji potencijalni rizik od gubitka zaštite u slučajevima neadekvatnog čišćenja i staranja šlema.

PODEŠAVANJE I PREGLED ZAŠTITNOG ŠLEMA

Da bi se osigurala efikasna zaštita, ovaj šlem bi se trebao nositi sa šilkom postavljenim napred (u ravnom položaju) i trebao bi biti podešen prema glavi korisnika (ne podešavati prelabavo ili pretesno) uz pomoć sistema za podešavanje koji se nalazi sa zadnje strane šlema. Na vek trajanja šlema utiče više faktora, kao što su hladnoća, toplota, hemijski proizvodi, sunčeva svetlost ili zloupotreba. Svakodnevna provera i provera pre svakog korišćenja se trebaju sprovoditi kako bi se identifikovala pojava bilo kakvih znakova na šlemu (pukotine, nedostaci), njegovoj suspenziji ili dodatnoj opremi koji mogu dovesti do lomljenja. Svaki šlem koji je bio izložen snažnom šoku ili ima znakove habanja bi trebao biti zamenjen. Ukoliko

nema nikakvih nedostataka pogodan je za namenjenu upotrebu. Ukoliko nema nikakvih nedostataka pogodan je za namenjenu upotrebu. Datum proizvodnje je označen unutar svake školjke šlema. U normalnim uslovima korišćenja, ovaj zaštitni šlem bi trebao da pruži odgovarajuću zaštitu 7 godina od datuma proizvodnje.

ODRŽAVANJE/SKLADIŠTENJE

Ovaj zaštitni šlem se može čistiti i dezinfikovati krpom umočenom u rastvor za čišćenje niske koncentracije. Ne koristiti abrazivne ili korozivne hemijske proizvode. Ukoliko se šlem ne može čistiti na ovaj način treba biti zamenjen. Šlem mora biti transportovan u njegovom pakovanju. Ukoliko šlem nije upakovan, koristiti pakovanje koje štiti šlem od šoka, izlaganja vlage, toplinskih opasnosti, izlaganju svetlosti i držati šlem dalje od svih proizvoda ili materijala ili supstanci koje ga mogu oštetiti.

Kada se ne koristi ili za vreme transporta, šlem bi trebao biti odložen na suvo hladno mesto, dalje od svetlosti, mraza i na mestu koje garantuje da nijedan hemijski proizvod ili pad oštrog objekta odzgora neće ulubiti šlem. Ne sme biti prisnut ili biti skladišten blizu izvora toplote. Preporučuje se da temperatura skladištenja bude u opsegu od 20±15°C. Šlem ne sadrži nikakve supstance za koje se zna da izazivaju alergiju. Ipak ukoliko dođe do alergološke reakcije kod osetljivih osoba, treba napustiti rizično područje, ukloniti šlem i zatražiti medicinsku pomoć.

PAŽNJA:

Ukoliko nedostaju ili se ne poštuju uputstva za upotrebu, podešavanje/pregled i održavanje/skladištenje, mogu uticati na efektivnost izolacione zaštite.

Uprtač nije zamenljiv. Odbacite kacigu i zamenite je novom ako nadete oštećenje.

OZNAKE

PORTWEST = Identifikacija proizvođača

PS52,PH55 = Oznaka modela

C E = Oznake koje ukazuju na usaglašenost sa zdravstvenim i bezbednosnim zahtevima Uredbe (EU)2016/425

EN 397:2012+A1:2012 = Evropski standard za industrijske zaštitne šlemove

52-63cm = Raspon veličina šlema

PP = Materijal školjke šlema (polipropilen)

ABS = Materijal školjke kacige (akrilonitril butadien stiren)



5 PP = simbol za recikliranje plastike

mm/yyyy = Godina i mesec proizvodnje

Plašāku informāciju par attiecīgajiem standartiem skatiet produkta marķējumā. Piemēro tikai standartus un ikonās, kas tiek parādīti gan uz produkta, gan lietotāja instrukcijā. Visi šie produkti atbilst regulas ES 2016/425, EN397:2012+A1:2012 prasībām.

Šis IAL ir paredzēts izmantošanai, lai aizsargātu lietotājus no kritošiem priekšmetiem un tiem sekojošiem smadzeņu ievainojumiem un galvaskausa lūzumiem. Šī galvas aizsargkīveres apvalks ir paredzēts lietotāju aizsardzībai no 1) izmesta priekšmeta virs galvas; 2) kritoša priekšmeta; Lūdzu, nelietojiet šo ķiveri kāpšanas, ugunsdzēsības un sporta nodarībās.

PRASĪBĀM PAR AIZSARGKĪVERES LIETOŠANU:

Lai nodrošinātu atbilstošu aizsardzību, šai ķiveri jābūt piemērotai vai pielāgota lietotāja galvas izmēram. Izmantojiet aizmugurējo pogu, lai pielāgotos vajadzīgajam izmēram: Pagrieziet pa labi, lai aizvērtu / pielāgotu mazāku izmēru; Pagriezieties pa kreisi, lai atvērtu / pielāgotu lielāku izmēru. Ķivere tiek veidota, lai absorbētu trieciena enerģiju, daļēji iznīcinot vai bojājot apvalku un drošības jostu, un, lai arī šādi bojājumi var nebūt viegli pamanāmi, jānomaina ķivere, kas pakļauta nopietnam triecienam. Lietotāju uzmanība tiek pievērsta arī briesmām, kas saistītas ar ķiveres oriģinālu detaļu pārveidošanu vai izņemšanu, izņemot to, kā to ieteicis ķiveres ražotājs. Ķiveres nevajadzētu pielāgot, lai uzstādītu piederumus nekādā veidā, ko neiesaka ķiveres ražotājs. Neizmantojiet krāsu, šķīdinātājus, līmvielas vai pašlīmējošās etiķetes, izņemot saskaņā ar ķiveres ražotāja norādījumiem.

PĒC LIETOŠANAS:

Ja ķivere kļūst netīra vai piesārņota, it īpaši uz ārējās virsmas, tā uzmanīgi jātīra saskaņā ar tālāk sniegtajiem tīrīšanas ieteikumiem (apkope / uzglabāšana). Mēs uzsvēram iespējamo aizsardzības zaudēšanas risku nepareizas tīrīšanas gadījumā un iespējama ķiveres novecošana.

Aizsargkīveres regulēšana un pārbaude

Lai nodrošinātu efektīvu aizsardzību, šī ķivere ir jāvalkā ar maksimālu virzienu uz priekšu (sēdēt taisnā stāvoklī) un ar regulēšanas sistēmu, kas atrodas aizmugurē, tā jāpielāgo lietotāja galvas izmēram (ne pārāk vaļīgi vai pārāk stingri). Ķiveres lietošanas ilgumu ietekmē vairāki faktori, piemēram, aukstums, karstums, ķīmiskie izstrādājumi, saules gaisma vai nepareiza lietošana. Katru dienu un pirms jebkādas lietošanas jāveic pārbaude, lai identificētu ķiveres un tās piederumu trausluma pazīmes (plaisas, trūkumus). Visas ķiveres, kuras ir piedzīvojušas spēcīgu triecienu vai kurām ir nodiluma pazīmes, ir jānomaina. Ja tām nav defektu, tās ir piemērotas paredzētajam pielietojumam. Ja nav noteikts savādāk, tas ir piemērots paredzētajam lietojumam. Katrā ķiveres apvalkā ir

norādīts ražošanas datums. Normālos lietošanas apstākļos šai aizsargkīverei būtu jānodrošina pienācīga aizsardzība 7 gadus pēc izgatavošanas datuma.

APKOPE / UZGLABĀŠANA

Šo aizsargkiveri var tīrīt ar dezinficēt ar piesūcinātu drānu tīrīšanas šķīdumā ar zemu koncentrāciju. Nelietojiet nekādu abrazīvu vai kodīgu ķīmisku vielu produktu. Ja šo ķiveri nevar iztīrīt, izmantojot šo metodi, tā jāizstāj. Precei jāpārveidā iepakojuma vienībā. Ja nav iepakojuma vienības, izmantojiet iepakojumu, kas aizsargā produktu no šoka, mitruma iedarbības, siltuma apdraudējums, gaismas iedarbība, turot to prom no jebkura produkta vai materiāla vai vielas kas var pasliktināties.

Ja to vairs neizmanto vai pārveidošanas laikā, ķivere jāuzglabā sausā vēsā vietā prom no gaismas, sala un vietā, kur nav ķīmisku produktu vai asu priekšmetu. To nedrīkst saspiest vai uzglabāt tuvu uz jebkuru siltuma avotu.

Uzglabāšanas temperatūru ieteicams uzglabāt diapazonā $20 \pm 15^\circ \text{C}$. Šajā ķiverē nav nevienas vielas, par kuru zināms, ka tā ir jutīga un var izraisīt alerģiju. Tomēr, ja jutīgam cilvēkam ir alerģiska reakcija, tam nevajadzētu lietot, tāpēc atstājiet bīstamo zonu, noņemiet ķiveri un lūdziet medicīnisku padomu.

UZMANĪBU:

Trūkst vai nepietiekami tiek ievēroti lietošanas, pielāgošanas / pārbaudes un lietošanas norādījumi uzturēšana / uzglabāšana, var ierobežot izolācijas aizsardzības efektivitāti. Siksnas nav nomaināmas. Izmetiet ķiveri un, ja konstatēti bojājumi, nomainiet to pret jaunu.

MARĶĒJUMI

PORTWEST = Marķējumi, kas norāda uz veselības un
PS52,PH55 = modeļa numurs
CE = Marķējumi, kas norāda atbilstību veselības un
 drošības prasībām, kas noteiktas Regulā (ES) 2016/425,
EN 397:2012+A1:2012 = Eiropas standarts
 rūpnieciskajām aizsargkīverēm

52-63cm = ķiveres izmēru diapazons
 PP = Ķiveres apvalka materiāls (polipropilēns)
 ABS = ķiveres apvalka materiāls (akrilnitrila butadiēna
 stirola)



♻️ = plastmasas pārstrādes simbols
 mm/yyyy = Izgatavošanas gads un mēnesis



SAFETY HELMETS



quefairedemesdechets.fr



*Raccolta CARTA : Verifica le
disposizioni del tuo comune
Check locally how to recycle me
Consulta localmente cómo reciclar me*